



## Mašina za pranje veša

Uputstvo za upotrebu



B3WBT691415W

2820532285/ SB/ / 24/09/2024 14:30



RECIKLIRANI PAPIR I  
PAPIR ZA RECIKLAŽU

## Najpre pročitajte ovo korisničko uputstvo!

Poštovani kupci,

Hvala što ste izabrali Beko proizvod. Nadamo se da ćete na najbolji mogući način iskoristiti svoj uređaj koji je napravljen sa visokim kvalitetom i vrhunskom tehnologijom. Iz tog razloga, pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i sve druge prateće dokumente pažljivo pre korišćenja proizvoda.

Pratite uputstva obraćajući pažnju na sve informacije i upozorenja navedena u uputstvu za upotrebu. Na taj način štitite sebe i svoj proizvod od mogućih opasnosti.

Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Ako ovaj uređaj predate trećem licu, priložite i ovo uputstvo za upotrebu. Uslovi garancije, načini korišćenja i rešavanja problema za vaš proizvod navedeni su u ovom priručniku.

### Simboli i definicije

Sledeći simboli se koriste u uputstvu za korisnike:



Opasnost koja bi mogla za rezultat imati smrt ili ozledu.



Važne informacije i korisni saveti u vezi sa upotrebom.



Pročitajte uputstvo za upotrebu!



Reciklabilni materijali.



Upozorenje na vrele površine.



**UPOZORENJE**

| Opasnost koja može imati materijalnu štetu na proizvodu ili okolini kao rezultat.

# Pregled sadržaja

|                                                             |           |                                                                                |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Bezbednosna uputstva.....</b>                          | <b>4</b>  | 6.4 Izbor programa pranja .....                                                | 25        |
| 1.1 Predviđena namena .....                                 | 4         | 6.5 Programi pranja .....                                                      | 25        |
| 1.2 Sigurnost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca..... | 4         | 6.6 Izbor temperature .....                                                    | 27        |
| 1.3 Električna bezbednost.....                              | 5         | 6.7 Izbor brzine centrifuge .....                                              | 27        |
| 1.4 Bezbednost pri rukovanju .....                          | 6         | 6.8 Izbor pomoćne funkcije.....                                                | 28        |
| 1.5 Bezbednost pri ugradnji .....                           | 6         | 6.8.1 Dodatne funkcije .....                                                   | 28        |
| 1.6 Bezbednost rukovanja.....                               | 8         | 6.8.2 Funkcije/Programi odabrani pritiskom funkcijskih tipki na 3 sekunde..... | 29        |
| 1.7 Bezbednost pri održavanju i čišćenju .....              | 9         | 6.9 Vreme završetka .....                                                      | 30        |
| <b>2 Važna uputstva za životnu sredinu .....</b>            | <b>10</b> | 6.10 Pokretanje programa.....                                                  | 31        |
| 2.1 Usaglašenost sa WEEE Direktivom.....                    | 10        | 6.11 Zaključavanje vrata za punjenje veša .....                                | 31        |
| 2.2 Informacije o ambalaži .....                            | 10        | 6.12 Promena odabira nakon početka programa.....                               | 32        |
| <b>3 Tehničke specifikacije.....</b>                        | <b>11</b> | 6.13 Otkazivanje programa .....                                                | 32        |
| <b>4 Instalacija .....</b>                                  | <b>12</b> | 6.14 Završetak programa .....                                                  | 32        |
| 4.1 Odgovarajuće mesto za instalaciju.....                  | 12        | <b>7 Održavanje i čišćenje .....</b>                                           | <b>33</b> |
| 4.2 Montaža poklopaca donje ploče ..                        | 12        | 7.1 Čišćenje fioke za deterdžent.....                                          | 33        |
| 4.3 Skidanje bezbednosnih transportnih vijaka.....          | 13        | 7.2 Čišćenje vrata za punjenje i bubnja .....                                  | 33        |
| 4.4 Povezivanje na vodovodnu mrežu                          | 13        | 7.3 Čišćenje kućišta i kontrolne ploče                                         | 33        |
| 4.5 Povezivanje odvodnog creva sa odvodnim otvorom.....     | 14        | 7.4 Čišćenje filtera za dovod vode.....                                        | 33        |
| 4.6 Podešavanje postolja.....                               | 14        | 7.5 Ispuštanje preostale vode i čišćenje filtera pumpe .....                   | 34        |
| 4.7 Priključivanje na izvor električne energije.....        | 15        | <b>8 Rešavanje problema .....</b>                                              | <b>35</b> |
| 4.8 Pokretanje proizvoda .....                              | 15        | <b>9 ODRICANJE ODGOVORNOSTI / UPOZORENJE.....</b>                              | <b>39</b> |
| <b>5 Preliminarna priprema .....</b>                        | <b>16</b> |                                                                                |           |
| 5.1 Sortiranje veša .....                                   | 16        |                                                                                |           |
| 5.2 Priprema veša za pranje .....                           | 16        |                                                                                |           |
| 5.3 Saveti za uštedu energije i vode                        | 16        |                                                                                |           |
| 5.4 Stavljanje veša .....                                   | 17        |                                                                                |           |
| 5.5 Pravilan kapacitet za pranje .....                      | 17        |                                                                                |           |
| 5.6 Korišćenje deterdženta i omekšivača .....               | 17        |                                                                                |           |
| 5.7 Saveti za efikasno pranje .....                         | 19        |                                                                                |           |
| 5.8 Prikazano vreme trajanja programa .....                 | 20        |                                                                                |           |
| <b>6 Rukovanje proizvodom .....</b>                         | <b>20</b> |                                                                                |           |
| 6.1 Kontrolna tabla .....                                   | 21        |                                                                                |           |
| 6.2 Simboli na ekranu .....                                 | 22        |                                                                                |           |
| 6.3 Tablica programa i potrošnje .....                      | 23        |                                                                                |           |

## 1 Bezbednosna uputstva

Ovaj odeljak sadrži bezbednosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od rizika od telesnih ozleda ili oštećenja imovine.

Naša kompanija nije odgovorna za oštećenja koja mogu nastati ako se ne poštuju ova uputstva.

- Postupke instalacije i popravke uvek mora obavljati ovlašćeni servis.
- Koristite isključivo originalne rezervne delove i dodatke.
- Ne popravljajte i ne menjajte nijednu komponentu proizvoda ako to nije jasno naznačeno u uputstvu za upotrebu.
- Ne modifikujte proizvod.

### 1.1 Predviđena namena

- Radni vek vašeg uređaja je 10 godina. Tokom ovog perioda će biti dostupni originalni rezervni delovi koji će omogućiti pravilan rad uređaja.
- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Nije namenjen za komercijalnu upotrebu i ne treba ga koristiti van svoje namene.
- Koristiti samo za pranje i sušenje tekstilnih proizvoda koji su na odgovarajući način označeni.

- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i sličnim objektima. Na primer:
  - Kuhinje za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
  - Rančevi,
  - Za goste u hotelima, motelima i drugim sličnim vrstama smeštajnih objekata;
  - Noćenje s doručkom, okruženje poput hostela
  - Zajedničke prostorije stambenih blokova ili vešeraja

### 1.2 Sigurnost dece, ugroženih osoba i kućnih ljubimaca

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina i starija, i osobe sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno znanja ili iskustva ako su pod nadzorom ili su im data uputstva koja se tiču upotrebe uređaja na siguran način i opasnosti koje su uključene.
- Deca mlađa od 3 godine ne treba da se približavaju osim ako nisu pod neprekidnim nadzorom.

- Električni proizvodi su opasni za decu i kućne ljubimce. Deca i kućni ljubimci ne smeju se igrati, penjati se ili ulaziti u proizvod. Pre upotrebe proverite unutrašnjost proizvoda.
- Koristite funkciju zaključavanja za decu da biste sprečili da deca manipulišu proizvodom.
- Nemojte zaboraviti da zatvorite vrata za punjenje veša kada napuštate prostoriju u kojoj se nalazi ovaj proizvod. Deca i kućni ljubimci mogu se zaključati unutra i udaviti se.
- Deca ne bi trebalo da izvide radove čišćenja i održavanja bez nadzora odrasle osobe.
- Ambalažu držite van domašaja dece. Rizik od povrede ili gušenja.
- Držite sve deterdžente i dodatke koji se koriste s proizvodom van dohvata dece.
- Pre nego što odložite proizvod radi bezbednosti dece, odrežite kabl za napajanje, polomite i deaktivirajte mehanizam za zaključavanje vrata za punjenje.
- servis kako bi se sprečile moguće opasnosti.
- Ne stavljajte kabal za napajanje ispod proizvoda ili na zadnju stranu proizvoda. Ne stavljajte teške predmete na kabal za napajanje. Nemojte savijati ili gnječiti kabl za napajanje, niti ga postavljati tako da dodiruje izvor toplote.
- Koristite samo originalni kabl. Ne koristite isečene ili oštećene kablove.
- Za upravljanje proizvodom ne koristite produžni kabal, višestruku priključnicu ili adapter.
- Utikač mora biti lako dostupan. Ako to nije moguće, na električnoj instalaciji biće dostupan mehanizam koji ispunjava zakone o električnoj energiji i koji isključuje sve priključke iz mreže (osigurač, prekidač, glavni prekidač itd.).
- Ne dirajte utikač mokrim rukama.
- Kad isključujete uređaj, ne držite kabal za napajanje, već utikač.
- Vodite računa da utikač nije mokr, prljav ili prašnjav.



### **1.3 Električna bezbednost**

- Proizvod treba da se isključi iz struje za vreme instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- Oštećene kablove za napajanje treba da zameni ovlašćeni

- Nikada ne priključujte svoj proizvod na uređaje za uštedu električne energije. Takvi sistemi su štetni za proizvod.



## 1.4 Bezbednost pri rukovanju

- Isključite proizvod iz utičnice pre premeštanja, uklonite priključke za izlaz vode i vodovod. Ispustite svu vodu koja je ostala unutar proizvoda.
- Ovaj je proizvod težak, nemojte sami sa njim postupati. Za podizanje i pomeranje uređaja, nemojte držati ekstrudirane delove, poput vrata za punjenje veša. Gornja fioka treba da bude čvrsto pričvršćena prilikom pomeranja.
- Pomerite proizvod držeći ga u uspravnom položaju.
- Vodite računa da se creva za dovod i odvod vode, kao i električni kabl, ne saviju, uklješće ili prignječe prilikom postavljanja proizvoda na mesto posle instalacije i procedura čišćenja.



## 1.5 Bezbednost pri ugradnji

- Proverite informacije u priručniku i uputstvima za ugradnju kako biste pripremili proizvod za ugradnju i proverite jesu li električna mreža, vodovi za čistu vodu i izlaz za vodu prikladni. Ako nisu, pozovite električara i vodoinstalatera kako bi oni postavili instalacije po potrebi. Ove operacije su odgovornost kupca.
- Pre nego što započnete instalaciju, obavezno isključite osigurač da biste deaktivirali napajanje za liniju na koju će proizvod biti povezan.
- Ovaj proizvod je namenjen za upotrebu na visinama koje ne prelaze 2000 metara nadmorske visine.
- Proverite da li ima oštećenja na proizvodu pre nego što ga instalirate. Nemojte instalirati proizvod ako je oštećen.
- Uvek nosite ličnu zaštitnu opremu (rukavice, itd.) tokom instalacije, održavanja i popravke proizvoda. Postoji opasnost od povrede.
- Može doći do povreda ako se ruke stave u nepokrivene proreze. Zatvorite rupe transportnih sigurnosnih vijaka plastičnim čepovima.
- Ne instalirajte i ne ostavljajte proizvod na mestima na kojima bi mogao biti izložen spoljnim uslovima.

- Ne postavljajte proizvod na mesta gde temperatura može pasti ispod 0 °C.
- Ne stavljajte proizvod na tepih i slične podmetače. To bi moglo stvoriti opasnost od požara jer proizvod ne može da prima vazduh s donje strane.
- Postavite proizvod na ravnu i tvrdu površinu i uravnotežite ga s podesivim nogama.
- Uređaj povežite na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem sa voltažom navedenom na tipskoj nalepnici. Vodite računa da uzemljenje izvede stručni električar. Ne koristite proizvod bez odgovarajućeg uzemljenja u skladu sa lokalnim/nacionalnim propisima.
- Uključite proizvod u utičnicu sa vrednostima napona i frekvencije koje odgovaraju oznakama na nalepnici tipa.
- Ne uključujte proizvod u labave, polomljene, prljave, masne utičnice ili utičnice koje su izašle iz sedišta ili utičnica uz opasnost od kontakta sa vodom.
- Treba koristiti nove kompletne creva isporučenih sa proizvodom. Ne koristite ponovo stare kompletne creva. Ne stavljajte dodatke na creva.
- Priključite crevo za dovod vode direktno na slavinu za vodu. Pritisak iz slavine treba da bude minimalno 0,1 MPa (1 bar) i maksimum 1MPa (10 bara). 10 do 80 litara vode trebalo bi da istekne iz slavine za minut kako bi proizvod pravilno funkcionisao. Ako je pritisak vode iznad 1 MPa (10 bara), potrebno je postaviti ventil za smanjenje pritiska. Maksimalna dozvoljena temperatura je 25 °C.
- Postavite kraj creva za ispuštanje vode u odvod za otpadnu vodu, umivaonik ili kadu.
- Postavite kabl za napajanje i kućište na mesta na kojima nema rizika od spoticanja.
- Nemojte ugrađivati proizvod iza vrata, kliznih vrata ili na drugom mestu koje sprečava potpuno otvaranje vrata.
- Ako na proizvod treba staviti mašinu za sušenje, fiksirajte ga odgovarajućim priključnim aparatom koji ćete dobiti od ovlašćenog servisa.
- Prilikom skidanja gornjih fijoka postoji opasnost od kontakta sa električnim komadima. Nemojte rastavljati gornju fioku proizvoda.
- Postavite proizvod najmanje 1 cm od ivica nameštaja.



## 1.6 Bezbednost rukovanja

- Kada koristite uređaje, koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke za pranje veša.
- Nikada na proizvodu nemojte koristiti hemijske rastvore. Ovi materijali nose opasnost od eksplozije.
- Ne koristite neispravne ili oštećene proizvode. Iskopčajte proizvod sa napajanja (ili isključite osigurač na koji je povezan), zatvorite slavinu za vodu i pozovite ovlašćeni servis.
- Ne stavljajte izvore paljenja (zapaljene sveće, cigarete itd.) ili izvore toplote (pegle, peći, pećnice itd.) na ili blizu proizvoda. Ne stavljajte zapaljive/eksplozivne materijale u blizini proizvoda.
- Ne penjite se na proizvod.
- Isključite proizvod iz utičnice i zatvorite slavinu ako proizvod nećete koristiti duže vreme.
- Deterdžent/materijal za održavanje može prskati iz fioke za deterdžent ako je otvorena dok mašina radi. Kontakt deterdženta sa kožom i očima je opasan.
- Vodite računa da se kućni ljubimci ne penju unutar proizvoda. Pre upotrebe proverite unutrašnjost proizvoda.
- Nemojte na silu otvarati zaključana vrata za punjenje. Vrata će se otvoriti kada se pranje završi. Ako se vrata ne otvore, primenite rešenja koja su priložena za grešku „Loading door cannot be opened” (Vrata za punjenje se ne mogu otvoriti) u odeljku Rešavanje problema.
- Ne perite elemente kontaminirane benzinom, kerozinom, benzenom, reduktantom, alkoholom ili drugim zapaljivim ili eksplozivnim materijalima i industrijskim hemikalijama.
- Nemojte direktno koristiti deterdžent za hemijsko čišćenje i nemojte prati, ispirati ili centrifugirati veš kontaminiran deterdžentom za hemijsko čišćenje.
- Ne stavljajte ruke u rotirajući bubanj. Sačekajte dok bubanj prestane da se okreće.
- Ne stavljajte ruke ili metalne predmete ispod mašine za pranje veša.
- Ako perete veš na visokim temperaturama, ispuštena voda za pranje bi mogla da stvori operkotine na vašoj koži, ako dođe u dodir sa kožom, npr. kada je odvodno crevo priključeno na slavinu. Ne dodirujte ispuštenu vodu.



- Uverite se da je prostorija u kojoj se vrši instalacija adekvatno provetrena.
- Obrišite zaptivku vrata i staklo na vratima za punjenje suvom i čistom krpom na kraju programa.
- Staklo vrata za punjenje će se zagrejati prilikom pranja na visokim temperaturama. Zbog toga ne dodirujte staklo vrata za punjenje tokom pranja, posebno decu.
- Pre odlaganja istrošenih i neupotrebljivih predmeta:
  1. Isključite utikač i izvucite ga iz utičnice.
  2. Odrežite kabl za napajanje i iskopčajte utikač iz uređaja.
  3. Slomite mehanizam za zaključavanje vrata za punjenje kako biste ih onemogućili.
  4. Ne dozvolite deci da se igraju sa zastarelim proizvodom.
- Ne stavlajte ruke, noge i metalne predmete ispod ili iza proizvoda. Ovo može da dovede do zaglavljivanja, a svaka oštra ivica može da izazove telesne povrede.
- Koristite čistu, suhu krpu da obrišete strani materijal ili prašinu sa krajeva utikača. Kada čistite utikač, nemojte koristiti mokru ili vlažnu krpu. U suprotnom postoji opasnost od požara ili strujnog udara.
- Ne perite proizvod uređajima za pranje pod pritiskom, uređajima koji raspršuju paru, vodu ili izlivanjem vode.
- Za čišćenje proizvoda ne koristite oštre ili abrazivne alate. Za čišćenje nemojte koristiti sredstva za čišćenje u domaćinstvu, sapune, deterdžente, plin, benzin, razređivač, alkohol, lakove itd.
- Sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače mogu izazvati otrovne pare (npr. rastvori za čišćenje.) Ne koristite sredstva za čišćenje koji sadrže rastvarače.



## **1.8 Bezbednost pri održavanju i čišćenju**

- Pre čišćenja ili servisiranja mašine za pranje veša, isključite je ili isključite struju na osiguraču.
- Ako treba da pomerite proizvod radi čišćenja, nemojte povlačiti poklopac. Poklopac se može slomiti i izazvati povrede!

- Kada otvorite fioku za deterdžent za potrebe čišćenja, u njoj može biti ostataka deterdženta.
- Ne demontirajte filter pumpe za pražnjenje dok proizvod radi.
- Temperatura u mašini može porasti do 90 °C. Očistite filter nakon što se voda u mašini ohladi kako biste izbegli rizik od opekotina.

## 2 Važna uputstva za životnu sredinu

### 2.1 Usaglašenost sa WEEE Direktivom



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi simbol klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme

(WEEE).

Ovaj proizvod je napravljen od visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo koristiti i pogodni su za recikliranje. Ne odlazite otpadni proizvod zajedno sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva i drugim otpadom na kraju njihovog korisnog veka. Odnosite ga u sabirni centar za reciklažu električne i elektronske opreme. Konsultujte svoje lokalne nadležne organe da biste saznali više o ovim sabirnim centrima.

### 2.2 Informacije o ambalaži

Ambalažni materijali ovog proizvoda su napravljeni od materijala koji mogu da se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ne bacajte materijal pakovanja zajedno sa kućnim ili drugim otpadom. Odnosite ih do sabirnih centara za ambalažu koji su određeni od strane lokalnih vlasti.

### Usaglašenost sa RoHS Direktivom

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS Direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

### 3 Tehničke specifikacije

|                                                   |                 |
|---------------------------------------------------|-----------------|
| Ime dobavljača ili komercijalni brend             | Beko            |
| Naziv modela                                      | B3WBT691415W    |
| Kapacitet pranja (kg)                             | 7123984000<br>9 |
| Maksimalna brzina centrifuge (cycklus/min)        | 1400            |
| Ugrađena                                          | Da              |
| Visina (cm)                                       | 82              |
| Širina (cm)                                       | 60              |
| Dubina (cm)                                       | 55              |
| Jednostruki ulaz za vodu / dvostruki ulaz za vodu | + / -           |
| Priključivanje na izvor el. energije (V/Hz)       | 230 V / 50Hz    |
| Ukupna strujat (A)                                | 10              |
| Ukupna snaga napajanja (W)                        | 2200            |
| Glavni kod modela                                 | 1320            |



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER → (\*)



Podaci o modelu sačuvani u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće internet stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (\*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Symbols Table

|           |                            |                    |               |              |             |                    |            |              |                  |             |            |
|-----------|----------------------------|--------------------|---------------|--------------|-------------|--------------------|------------|--------------|------------------|-------------|------------|
|           |                            |                    |               |              |             |                    |            |              |                  |             |            |
| Prewash   | Fast                       | Fast+              | Extra Rinse   | Extra Water  | Anti Crease | Pet Hair Removal   | Steam      | Night Mode   | Soaking          | Rinse Hold  |            |
|           |                            |                    |               |              |             |                    |            |              |                  |             |            |
| AutoDose  | Liquid Detergent Selection | Softener Selection | Rinse         | Spin+Drain   | Drain       | Temperature        | Spin       | No Spin      | Tap Water (Cold) | No Water    | Time Delay |
|           |                            |                    |               |              |             |                    |            |              |                  |             |            |
| Door Lock | Child Lock                 | On/Off             | Start / Pause | Soil Level   | Add Garment | Downloaded Program | Wash       | Ok (End)     | Cancel           | AntiCrease+ | Drying     |
|           |                            |                    |               |              |             |                    |            |              |                  |             |            |
| Steeping  | Extra Dry                  | Cupboard Dry       | Iron Dry      | Timed Drying | Clean& Wear | Intensive          | Water Mode | Water Saving |                  |             |            |

## 4 Instalacija



Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!



Prilikom odabira programa, vaša mašina za pranje veša automatski detektuje količinu veša stavljenog unutra.

Prilikom instaliranja proizvoda, pre prve upotrebe, potrebno je izvršiti kalibraciju kako bi se osiguralo da se količina veša detektuje na najtačniji način.

Da biste to uradili, izaberite program za čišćenje bubnja\* i otkažite funkciju centrifuge.

Pokrenite program bez veša.

Sačekajte da se program završi, što će trajati oko 15 minuta.

\*Naziv programa može se razlikovati u zavisnosti od modela. Za odgovarajući izbor programa, pregledajte odeljak opisa programa.

- Kontaktirajte najbliži ovlašćeni servis za instalaciju uređaja.
- Postarajte se da instalacija i električno priključivanje proizvoda bude obavljeno od strane ovlašćenog servisa. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za oštećenja nastala usled postupaka obavljenih od strane neovlašćenih osoba.
- Priprema lokacije i priključaka za struju, vodovod i kanalizaciju na mestu instalacije proizvoda su odgovornost kupca.
- Pazite da se creva za dovod i odvod vode, kao i električni kabl, ne saviju, uklješte ili prignječe prilikom postavljanja proizvoda na mesto posle instalacije i procedura čišćenja.
- Pre instalacije vizuelno proverite da li na njemu postoje oštećenja. Nemojte da instalirate uređaj ako je oštećen. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu bezbednost.

### 4.1 Odgovarajuće mesto za instalaciju

- Postavite proizvod na čvrst i ravan pod. Nemojte da ga stavljate na debelo tepih ili druge slične površine. Postavljanje na neodgovarajući pod će uzrokovati probleme sa bukom i vibracijama.
- Ukupna težina mašine za pranje veša i mašine za sušenje - sa punim opterećenjem - kada su postavljene jedna na drugu dostiže približno 180 kilograma. Postavite proizvod na čvrst i ravan pod koji ima dovoljnu nosivost.
- Ne stavljajte proizvod na kabl za napajanje.
- Ne postavljajte proizvod na mesta gde temperatura može pasti ispod 0 °C. Zamrzavanje može oštetiti vaš proizvod.
- Ostavite minimalni razmak od 1 cm između proizvoda i nameštaja.
- Ako ćete proizvod postavljati na površinu sa stepenicama, nikada ga ne postavljajte blizu ivice.
- Ne stavljajte proizvod na platformu.
- Ne stavljajte izvore toplote kao što su šporeti, pegle, pećnice, grijalice itd. na mašinu za pranje veša i nemojte ih koristiti na proizvodu.

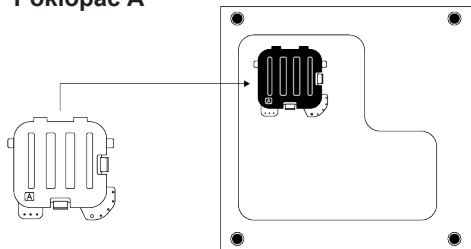
### 4.2 Montaža poklopca donje ploče



Kod nekih modela, osnovni delovi proizvoda su potpuno zatvoreni. Ovi proizvodi nemaju utikače i poklopce.

- Da biste povećali zvučnu udobnost proizvoda, pričvrstite poklopac A nakon uklanjanja pene sa pakovanja.

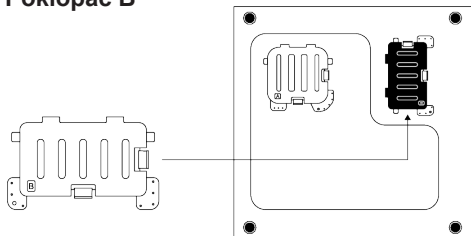
### Poklopac A



Nagnite mašinu malo unazad. Naslonite jezičke poklopca A na donju ploču. Završite montažu okretanjem poklopca.

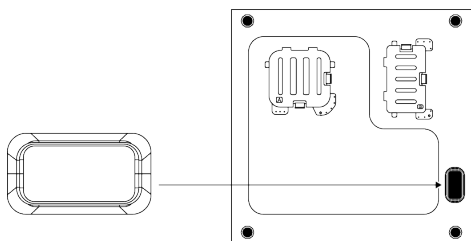
- Poklopac B i zatvarač su opcioni. Ako je dostupno, pričvrstite poklopac B i zatvarač.

### Poklopac B



Naslonite jezičke poklopca B na donju ploču. Završite montažu okretanjem poklopca.

### Zatvarač

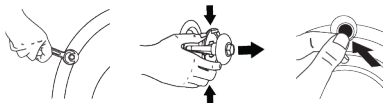


Umetnite zatvarač tako što ćete ga pritisnuti prstom.

## 4.3 Skidanje bezbednosnih transportnih vijaka.

1. Olabavite sve vijke za potrebe transporta odgovarajućim ključem dok se ne budu mogli slobodno okrenuti.
2. Savijte unutrašnji deo tako što ćete ga pritisnuti u predelu za hvatanje i izvucite deo.

3. Pričvrstite plastične poklopce isporučene u vrećici uputstva za upotrebu u rupe na zadnjoj ploči.



### UPOZORENJE

Uklonite transportne bezbednosne vijke pre uključivanja proizvoda. U suprotnom će se proizvod oštetiti.



### UPOZORENJE

Držite transportne bezbednosne vijke na sigurnom mestu da biste ih mogli ponovo koristiti kad se proizvod bude nekad ponovo prenosio. Postavite transportne bezbednosne vijke u obrnutom redosledu u odnosu na proceduru rastavljanja. Nikad ne pomerajte proizvod bez montiranih bezbednosnih vijaka.

## 4.4 Povezivanje na vodovodnu mrežu



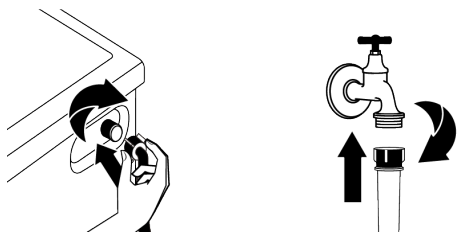
### UPOZORENJE

Modeli sa jednostrukim dovodom vode ne smeju da se spajaju na slavinu sa toplom vodom. U tom slučaju će se oštetiti veš ili će proizvod uključiti zaštitu i neće raditi.

Na novom proizvodu nemojte koristiti stara ili korišćena creva za dovod vode. To može prouzrokovati curenje vode iz mašine i zaprljati vaš veš.

1. Sve navrtke pritegnite ručno. Nikad ne koristite alat za pritezanje ovih navrtki.
2. Nakon povezivanja crijeva otvorite slavine u potpunosti kako biste proverili da li curi voda na mestima priključka. Ako curi, zatvorite slavinu i uklonite navrtku. Proverite zaptivač i ponovo pažljivo pritegnite maticu. Da biste

sprečili curenja vode i oštećenje, slavine držite zatvorene kada ne koristite proizvod.



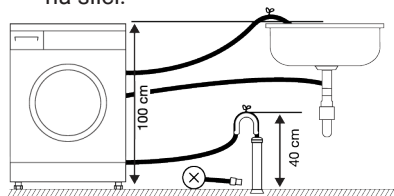
## 4.5 Povezivanje odvodnog creva sa odvodnim otvorom

1. Prključite kraj creva direktno na kanalizacionu cev, odvod lavaboa ili kade.



Kuća će vam biti poplavljena ako se odvodno crevo otkaci tokom ispuštanja vode. Takođe postoji opasnost od opekotina zbog visokih temperatura pranja. Da biste sprečili takve situacije i postarali se da proizvod obavlja procese prihvatanja i ispuštanja vode bez problema, pričvrstite crevo za odvod čvrsto.

2. Priključite crevo na minimalnoj visini od 40 cm a maksimalnoj visini od 90 cm.
3. Ako se crevo postavi na pod (ili na maksimalnoj visini od 40 cm od poda) i onda se njegova visina poveća, ispuštanje vode postaje otežano, a veš može da izađe veoma mokar iz mašine. Zato treba da se držite visina opisanih na slici.



4. Da biste sprečili vraćanje otpadne vode u proizvod i obezbedili lako ispuštanje vode, ne potapajte kraj creva u otpadnu vodu i ne ubacujte ga

u odvod duže od 15 cm. Ako je predugačko, skratite ga.

5. Kraj creva ne sme da se savija i ne sme da se gazi, a crevo se ne sme ukleštiti između odvoda i proizvoda. U suprotnom može doći do problema sa ispuštanjem vode.
6. Ako je dužina creva prekratka, produžite ga originalnim dodatnim crevom. Ukupna dužina creva ne sme biti duža od 3,2 m. Da biste sprečili curenje vode, uvek pričvrstite vezu između produžnog creva i odvodnog creva proizvoda odgovarajućom stezaljkom kako se ne bi odvojila i izazvala curenje.

## 4.6 Podešavanje postolja

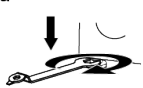


### UPOZORENJE

Da bi osigurali tiši rad proizvoda bez vibracija, on mora da stoji ravno i u ravnoteži na svojim stopama. Uravnotežite proizvod podešavanjem stopa. U suprotnom se može desiti da se proizvod pomera sa svog mesta i izazove probleme sa vibracijama, zvukovima i lomovima.

1. Olabavite matice na stopama u smeru strelice pomoću alata u kesici sa uputstvom za upotrebu.
2. Podesite nožice dok proizvod ne stoji ravno i uravnoteženo. Možete pomeriti stopala nagore tako što ćete ih okretati u smeru suprotnom od kazaljke na satu i nadole tako što ćete ih okretati u smeru kazaljke na satu.
3. Ponovo pritegnite sve sigurnosne matice pomoću alata u pravcu strelice. Možete pomeriti matice nadole tako što ćete ih okrenuti u smeru suprotnom od kazaljke na satu i nagore okretanjem u smeru kazaljke na satu.

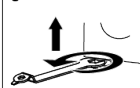
a



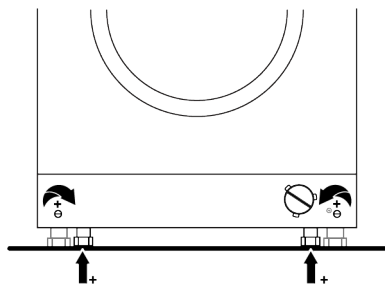
b



c

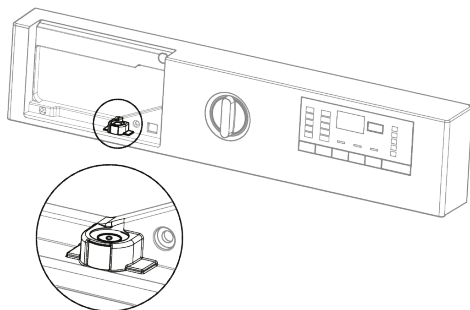


### Podešavanje stopala:



- Kada okrenete okretno dugme prikazano unutar kruga u smeru strelice, mašina će se podići za 0,3 mm. Ako ga okrenete u suprotnom smeru od strelice, mašina će se spustiti za 0,3 mm.
- Možete da koristite vodomjer da proverite da li su zadnje i prednje noge mašine ispravno podešene.
- Ne podešavajte zadnje noge pomoću punjivih uređaja. Umesto toga koristite šrafciğer.

### Podešavanje stopala pomoću indikatora nivoa vode:



- Da biste podesili indikator nivoa vode, morate ukloniti fioku za deterđžent.
- Mehur unutar indikatora nivoa vode mora biti u **sredini** da bi sistem ispravno radio.
- Ako je mehur unutar indikatora nivoa vode na **levoj** strani, **desna** predefinisana stopa mašine za pranje veša mora da se podesi.
- Ako je mehur unutar indikatora nivoa vode na **desnoj** strani, potrebno je podesiti **levu** nogicu mašine za pranje veša.

- Ako se mehur unutar indikatora nivoa vode nalazi na **zadnjoj** strani, **prednja** noga mašine za pranje veša treba da se okrene ulevo (u smeru kazaljke na satu).
- Ako je mehur unutar indikatora nivoa vode na **prednjoj** strani, **prednja** noga mašine za pranje veša treba da bude okrenuta udesno (u smeru suprotnom od kazaljke na satu).

### 4.7 Priključivanje na izvor električne energije

Proizvod priključite na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem od 16 A. Naša kompanija neće biti odgovorna za štetu koja će nastati usled korišćenja proizvoda bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.

- Povezivanje mora da bude obavljeno prema nacionalnim standardima.
- Kablovska električna infrastruktura proizvoda mora biti odgovarajuća i prilagođena zahtevima proizvoda. Preporučuje se upotreba prekidača za uzemljenje (GFCI).
- Utikač kabla za napajanje mora da bude pristupačan nakon instalacije.
- Ako je trenutno napajanje na osiguraču ili sklopki u vašoj kući manje od 16 ampera, neka vam električar ugradi osigurač od 16 ampera.
- Napon naveden u "Tehničkim specifikacijama" mora da bude jednak naponu vaše električne mreže.
- Ne priključivati preko produžnih kablova ili razvodnika. Zbog povezivanja kabla može doći do pregrevanja i opekotina.

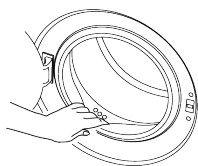


Oštećene kablove za napajanje treba da zameni ovlašćeni servis kako bi se sprečile moguće opasnosti.

### 4.8 Pokretanje

Pre nego što počnete da koristite proizvod, uverite se da su sprovedene pripreme opisane u odeljku „Uputstva za zaštitu životne sredine“ i „Instalacija“. Da biste pripremili proizvod za pranje veša, prvo uključite program za čišćenje doboša. Ako ovaj program nije dostupan na vašem

proizvodu, koristite metod koji je opisan u odeljku „Čišćenje vrata za punjenje i bubnja“.



U proizvodu je ostalo nešto vode zbog procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji. Nije štetno za proizvod.

## 5 Preliminarna priprema



Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“

### 5.1 Sortiranje veša

- Sortirajte veš prema vrsti tkanine, boji, prema tome koliko je prljav i prema dozvoljenoj temperaturi vode.
- Uvek se držite uputstava koja su navedena na etiketama za održavanje odeće.

### 5.2 Priprema veša za pranje

- Veš sa metalnim dodacima kao što su umetnute žice, kopče kaiša i metalna dugmad mogu da oštete proizvod. Uklonite metalne dodatke ili operite takav veš tako što ćete ga staviti u vreću za veš ili jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova, kao što su novčići, olovke i spajalice, izvmite džepove naopačke i iščetkajte ih. Takvi objekti mogu da oštete proizvod ili da izazovu problem sa bukom.
- Odeću male veličine, kao što su dečije sokne i najlon čarape, stavite u vreću za veš ili jastučnicu.
- Zavesu stavlajte tako da ih ne pritiskate. Uklonite dodatke sa zavesa. Predmeti za kačenje zavesa mogu prouzrokovati povlačenje i cepanje zavesu.
- Zatvorite rajsferšluse, zašijte dugmad koja visi i ušijte pocepano.
- Perite proizvode označene sa „pere se u mašini“ ili „pere se na ruke“ samo u odgovarajućem programu. Osušite ove vrste odeće tako što ćete je okačiti ili položiti ravno. Nemojte ih sušiti u mašini.
- Ne perite beli i obojeni veš zajedno. Novi tamni pamučni veš može da ispusti puno boje. Perite ih posebno.

- Uporne fleke se moraju pravilno obraditi pre pranja. Ako niste sigurni, proverite u hemijskoj čistionici.
- Pantalone i osetljivo rublje perite izvrnuto naopačke.
- Veš koji je bio izložen materijama kao što su brašno, prašina, mleko u prahu itd. mora dobro da se istrese pre stavljanja u proizvod. Takve prašine i praškovi na vešu mogu da se natalože u unutrašnjosti proizvoda tokom vremena i izazovu oštećenje.

### 5.3 Saveti za uštedu energije i vode

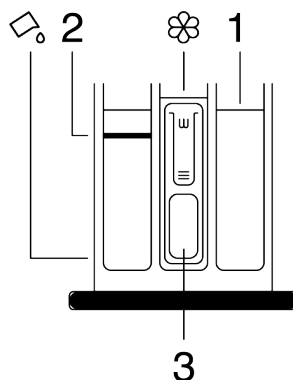
Sledeće informacije će vam pomoći da ovaj proizvod koristite na ekološki i energetski efikasan način.

- Proizvod koristiti za najveći kapacitet koji dozvoljava izabrani program, ali ne preopterećujte mašinu. Pogledajte „Tabelu programa i korišćenja“
- Poštujte uputstva u vezi sa temperaturom data na pakovanju deterdženta.
- Malo prljav veš perite na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za male količine ili malo prljav veš.
- Ne koristite prepranje i visoke temperature za veš koji nije mnogo prljav ili isflekao.
- Ako planirate da sušite veš u mašini za sušenje veša, izaberite najveću brzinu centrifuge koja je preporučena za proces pranja.
- Nemojte da koristite više deterdženta nego što je preporučeno na njegovom pakovanju.



## 5.4 Stavljanje veša

1. Otvorite vrata za punjenje veša.
2. Stavite odeću u proizvod bez nabijanja.
3. Gurnite vrata za punjenje da biste ih zatvorili tako da pritom čujete zvuk zaključavanja. Pazite da vrata ništa ne zahvate. Vrata za punjenje su zaključana dok je program u toku. Brava će se otvoriti nakon nekoliko minuta nakon što se završi program pranja. Tada možete da otvorite vrata za punjenje veša. Ako se vrata ne otvore, primenite rešenja koja su priložena za grešku „Loading door cannot be opened“ (Vrata za ubacivanje veša se ne mogu otvoriti) u odeljku Rešavanje problema.



Fioka za deterdžent se sastoji od tri odeljka:

- (1) za pretpranje
- (2) za glavno pranje
- (3) za omekšivač
- (☼) sifonski deo u odeljku za omekšivač.
- (☒) postoji aparat za tečni deterdžent za upotrebu tečnog deterdženta u glavnom odeljku za pranje.

### Deterdžent, omekšivač i druga sredstva za pranje

- Dodajte deterdžent i omekšivač pre pokretanja programa pranja.
- Nikada ne ostavljajte otvorenu ladicu za deterdžent dok je program pranja aktivan.
- Ako koristite program bez prethodnog pranja, nemojte stavljati deterdžent u odeljak za pretpranje (odeljak br. 1)
- Ako koristite program sa pretpranjem, pokrenite mašinu nakon što dodate deterdžent u prahu u odeljke za pretpranje i glavno pranje (odeljci 1 i 2).
- Ne birajte program sa pretpranjem ako koristite kapsulu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje. Stavite kapsulu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje u proizvod, direktno među veš.
- Ako koristite tečni deterdžent, sledite uputstva u odeljku „Upotreba tečnog deterdženta“ i ne zaboravite da postavite uređaj za tečni deterdžent u pravilan položaj.

#### Izbor vrste deterdženta

Tip deterdženta koji treba koristiti zavisi od vrste i boje tkanine.

## 5.5 Odgovarajući kapacitet punjenja

Maksimalni kapacitet punjenja zavisi od vrste veša, od toga koliko je prljav i koji program želite da koristite.

Proizvod automatski podešava količinu vode na osnovu težine stavljenog veša.



Pratite informacije iz odeljka „Tabela programa i potrošnje“. Ako je preopterećen uređaj, rezultati pranja biće slabiji. Štaviše, mogu se javiti problemi sa bukom i vibriranjem.

## 5.6 Korišćenje deterdženta i omekšivača



### UPOZORENJE

Pročitajte uputstva proizvođača na pakovanju dok koristite deterdžente, omekšivače, štirik, izbeljivač i sredstva za bojenje, sredstva protiv kamenca i pratite navedene doze. Koristite čašicu za merenje ako postoji.

- Koristite različite deterdžente za beli veš i veš u boji.
- Osetljivu odeću perite specijalnim deterdžentima (tečni deterdžent, šampon za vunu itd.) koji su namenjeni isključivo za osetljivu odeću.
- Kada perete odeću tamnije boje i kiltove, preporučuje se korišćenje tečnog deterdženta.
- Vunene stvari perite specijalnim deterdžentom koji je namenjen za vunu.
- Pogledajte deo opisa programa za predloženi program za različite tekstile.
- Sve preporuke u vezi sa deterdžentima važe za programe programa koji se mogu izabrati.



Treba koristiti samo deterdžente, omekšivače i aditive pogodne za mašine za pranje veša. Nemojte da koristite sapun u obliku pudera.

### **Podešavanje količine deterdženta**

Količina deterdženta zavisi od količine veša, od toga koliko je prljav i od tvrdoće vode.

- Nemojte prekoračiti vrednosti doziranja preporučene na pakovanju deterdženta kako biste uklonili višak pene i probleme sa ispiranjem, uštedeli novac i zaštitili životnu sredinu.
- Koristite male količine deterdženta za manje rublja ili manje zaprljano rublje.

### **Korišćenje omekšivača**

Stavite omekšivač u odeljak za omekšivač u ladici za deterdžent.

- Nemojte da pređete znak (>max<) na odeljku za omekšivač.
- Ako omekšivač nije tečan, razblažite ga vodom pre stavljanja u odeljak za omekšivač.

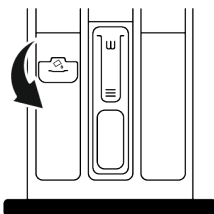


### **UPOZORENJE**

Ne koristite tečne deterdžente ili druge materijale sa svojstvima čišćenja, osim ako su namenjeni za upotrebu u mašinama za pranje veša za omekšavanje veša.

### **Korišćenje tečnih deterdženata Ako proizvod ima aparat za tečni deterdžent**

- Pritisnite i rotirajte aparat tamo gde je prikazano kada želite da koristite tečne deterdžente. Deo koji ispadne služiće kao granica za tečni deterdžent.
- Očistite vodom na njegovom mestu ili uklanjanjem sa mesta kada je to potrebno. Ne zaboravite da aparat stavite u glavni odeljak za pranje (odeljak br. „2“) nakon čišćenja
- Ako koristite deterdžent u prahu, aparat bi trebao biti uključen. Ventilator koji biste videli u ovoj poziciji će mešati deterdžent u prahu i pomoći mu da se rastvori.



### **Korišćenje deterdženta u obliku gela i tablete**

- Ako je deterdžent tečan a nema odeljka za tečni deterdžent u vašem proizvodu, stavite gel deterdžent u glavni odeljak za deterdžent za pranje pri prvom povlačenju vode. Ako vaša mašina ima odeljak za tečni deterdžent, ispunite odeljak deterdžentom pre nego što pokrenete program.
- Ako gustina gel-deterdženta nije fluidna ili je u deterdžent u obliku tablete sa kapsuliranom tečnošću, pre pranja ga stavite direktno u bubanj.
- Deterdžent u obliku tablete stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak br. „2“) ili direktno u bubanj pre pranja.

### **Korišćenje štirka**

- Tečni štirak, štirak u prahu ili boju dodajte u odeljak za omekšivač.

- Nemojte koristiti omekšivač i štirak zajedno u ciklusu pranja.
- Posle korišćenja štirka, obrišite unutrašnjost mašine vlažnom i čistom krpom.

#### **Korišćenje sredstva za uklanjanje kamenca**

- Kada je potrebno, koristite samo sredstvo za uklanjanje kamenca proizvedeno za mašine za pranje veša.

#### **Korišćenje izbeljivača i sredstava za bojenje**

- Odaberite program sa predpranjem i dodajte izbeljivač na početku pretpranja. Ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje. Drugi način primene bi bio da izaberete program sa dodatnim ispiranjem i dodate izbeljivač dok mašina uzima vodu preko fioke za deterdžent tokom prve faze ispiranja.
- Nemojte mešati i koristiti izbeljivač i deterdžent zajedno.

- Pošto izbeljivač može izazvati iritaciju kože, koristite samo male količine (1/2 šolje čaja - približno 50 ml i dobro isperite veš.
- Nemojte da sipate izbeljivač direktno na veš.
- Ne koristite izbeljivač za odeću u boji.
- Odaberite program za pranje na niskim temperaturama dok koristite sredstva za bojenje na bazi kiseonika.
- Sredstva za bojenje na bazi kiseonika mogu se koristiti zajedno sa deterdžentima. Međutim, ako nema isti viskozitet kao deterdžent, prvo stavite deterdžent u odeljak br. "2" u fioci za deterdžent i sačekajte da proizvod spere deterdžent prilikom dovoda vode u mašinu. Dodajte sredstvo za bojenje u isti odeljak dok mašina nastavlja da uzima vodu.

## **5.7 Saveti za efikasno pranje**

|  | Odeća                                                             |                                                                        |                                                                        |                                                                        |
|--|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|  | Pastelne boje i beli veš                                          | Boje                                                                   | Crni/veš tamne boje                                                    | Osetljivo/Vuna/Svila                                                   |
|  | (Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: 40-90 °C) | (Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -40 °C) | (Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -40 °C) | (Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -30 °C) |

|             |                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                               |                                                                                                                                    |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zaprljanost | <b>Veoma prljav</b><br>(teške mrlje, kao što su mrlje od trave, kafe, vođa i krvi.)                      | Moguće je da bude potrebno da se mrlje tretiraju ili da se obavi pretrpanje.<br><br>Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače. | Praškast i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže dekolorant. | Praškast i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i crne/tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. | Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu. |
|             | <b>Normalno prljav</b><br>(Na primer, za mrlje koje su izazvane znojenjem na okovratnicima i manžetnama) | Praškast i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.                                                                                                                                                                                                          | Praškast i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže dekolorant.                                                                                                                     | Praškast i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i crne/tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.  | Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu. |
|             | <b>Malo prljav</b><br>(Nema vidljivih mrlja.)                                                            | Praškast i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.                                                                                                                                                                                                              | Praškast i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže dekolorant.                                                                                                                         | Praškast i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i crne/tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.  | Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu. |

## 5.8 Prikazano vreme trajanja programa

Možete da vidite trajanje programa na ekranu mašine prilikom biranja programa. U zavisnosti od količine veša koju ste ubacili u svoju mašinu, pene, uslova neujednačenog punjenja, fluktuacija u napajanju, pritiska vode i podešavanja programa, trajanje programa se automatski podešava dok je program pokrenut.

**POSEBAN SLUČAJ:** Na početku programa Pamuk i Eko pamuk, ekran prikazuje trajanje za polovinu punjenja. To je najčešći slučaj upotrebe. Nakon početka programa za 20–25 minuta mašina registruje stvarnu količinu punjenja. A ako je registrovana količina punjenja veća od količine koja odgovara polovini; program pranja se podešava na odgovarajući način i trajanje programa se automatski povećava. Možete da pratite tu promenu na ekranu.

## 6 Rukovanje proizvodom



Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

## 6.1 Kontrolna tabla

- |                                              |                                           |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 Dugme za izbor programa                    | 2 Svetla za nivo temperature              |
| 3 Lampice indikatora za nivo centrifugiranja | 4 Ekran                                   |
| 5 Dugme za pokretanje/pauziranje             | 6 Dugme za podešavanje vremena završetka  |
| 7 Taster za dodatne funkcije 3               | 8 Taster za dodatne funkcije 2            |
| 9 Taster za dodatne funkcije 1               | 10 Dugme za podešavanje brzine centrifuge |
| 11 Dugme za podešavanje temperature          |                                           |

## 6.2 Simboli na ekranu

- |                                            |                                           |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 Indikator temperature                    | 2 Indikator brzine centrifugiranja        |
| 3 Informacije o trajanju                   | 4 Simbol uključenosti brave vrata         |
| 5 Indikator za redosled programa           | 6 Indikator nestanka vode                 |
| 7 Indikator uključenosti odloženog početka | 8 Indikatori dodatnih funkcija 3          |
| 9 Indikatori dodatnih funkcija 2           | 10 Simbol uključenosti dečje brave        |
| 11 Indikatori dodatnih funkcija 1          | 12 Indikator programa bez centrifugiranja |
| 13 Indikator zadržavanja ispiranja         | 14 Indikator hladne vode                  |



Vizuelni elementi koji se koriste za opis mašine u ovom odeljku su šematski i možda se neće tačno podudarati sa karakteristikama vaše mašine.

## 6.3 Program i tabela potrošnje

| Program                                  | Temperatura<br>°C | Maks. veša<br>(kg) | Potrošnja<br>vode (lt) | Potrošnja<br>energije<br>(kWh) | Max RPM | Dodatne funkcije |                    |                      |             |   | Temperatura (°C) |
|------------------------------------------|-------------------|--------------------|------------------------|--------------------------------|---------|------------------|--------------------|----------------------|-------------|---|------------------|
|                                          |                   |                    |                        |                                |         | Fast/intense     | Predpranje<br>Para | Dodatno<br>ispiranje | Ušteda vode |   |                  |
| Cottons                                  | 90                | 9                  | 102                    | 2,55                           | 1400    | •                | •                  | •                    | •           | • | Cold - 90        |
|                                          | 60                | 9                  | 102                    | 1,52                           | 1400    | •                | •                  | •                    | •           | • | Cold - 90        |
|                                          | 40                | 9                  | 100                    | 1,00                           | 1400    | •                | •                  | •                    | •           | • | Cold - 90        |
| Eco 40-60                                | 40***             | 9                  | 68                     | 0,854                          | 1400    |                  |                    |                      |             |   | 40-60            |
|                                          | 40***             | 4,5                | 47                     | 0,400                          | 1400    |                  |                    |                      |             |   | 40-60            |
|                                          | 40***             | 2,5                | 35                     | 0,240                          | 1400    |                  |                    |                      |             |   | 40-60            |
| Synthetics                               | 60                | 3                  | 70                     | 1,18                           | 1200    | •                | •                  | •                    | •           | • | Hladna voda - 60 |
|                                          | 40                | 3                  | 68                     | 0,62                           | 1200    | •                | •                  | •                    | •           | • | Hladna voda - 60 |
|                                          | 90                | 9                  | 70                     | 2,25                           | 1400    | •                |                    | •                    | •           |   | Hladna voda - 90 |
| Xpress / Super Xpress                    | 60                | 9                  | 70                     | 1,17                           | 1400    | •                |                    | •                    | •           |   | Hladna voda - 90 |
|                                          | 30                | 9                  | 70                     | 0,20                           | 1400    | •                |                    | •                    | •           |   | Hladna voda - 90 |
| Xpress / Super Xpress + Fast/<br>intense | 30                | 2                  | 40                     | 0,10                           | 1400    | •                |                    | •                    | •           |   | Hladna voda - 90 |
| GentleCare                               | 40                | 1,5                | 55                     | 0,54                           | 800     |                  |                    |                      | •           |   | Hladna voda - 40 |
| Dark Care/Jeans                          | 40                | 3,5                | 83                     | 0,79                           | 1200    | •                | •                  | •                    | *           |   | Hladna voda - 40 |
| Mix                                      | 40                | 3,5                | 85                     | 0,80                           | 800     | •                | •                  | •                    |             |   | Hladna voda - 40 |
| Drum Clean                               | 90                | -                  | 80                     | 2,30                           | 600     |                  |                    |                      | *           |   | 90               |
| Hygiene+                                 | 90                | 9                  | 135                    | 3,20                           | 1400    |                  |                    |                      | *           | * | 20-90            |
| StainExpert                              | 60                | 4                  | 85                     | 1,55                           | 1400    | •                | •                  |                      |             |   | 30-60            |
| Shirts                                   | 60                | 3                  | 70                     | 1,40                           | 800     | •                | •                  | *                    | •           | • | Hladna voda - 60 |
| SteamTherapy                             | -                 | 1                  | 1,5                    | 0,11                           | -       |                  |                    | *                    |             |   | -                |
| ColdWash                                 | -                 | 4,5                | 50                     | 0,30                           | 1400    |                  |                    |                      |             |   | -                |

• : Bira se.

\* : Automatski se biraju, ne mogu se otkazati.

\*\*\* : Eco 40-60 program je testni program prema izboru temperature od 40 °C, u skladu sa EU regulativom EU / 2019/2014 i EN 60456: 2016 / A11: 2020 standardom.

- : Pogledajte opis programa za maksimalno opterećenje.



Pročitajte odeljak za instalaciju u priručniku pre prve upotrebe.

Dodatne funkcije u tabeli mogu da se razlikuju prema modelu Vaše mašine.

Potrošnja vode i struje može da bude različita, što zavisi od promena u pritisku vode, tvrdoći vode i temperaturi vode, temperaturi okoline, vrsti i količini veša, izboru pomoćnih funkcija i brzine centrifuge, kao i promena napona strujne mreže.

Kompanija proizvođač može promeniti obrasce izbora dodatnih funkcija. Novi obrasci izbora mogu se dodati ili ukloniti.

Brzina centrifuge vaše mašine može da varira u zavisnosti od programa; brzina centrifuge ne sme da pređe maksimalnu brzinu centrifuge na vašoj mašini.

Količina buke i vlažnosti varira u zavisnosti od brzine centrifuge; kada se izabere veća brzina centrifuge tokom faze centrifuge, veš sadrži manje vlage, ali se na kraju programa javlja veća buka.



Trajanje pranja možete videti na ekranu mašine tokom odabira programa. U zavisnosti od količine veša koji ste stavili u mašinu, može doći do vremenskog odstupanja u trajanju od 1–1,5 časova između trajanja pranja koje je prikazano na displeju i stvarnog trajanja programa pranja. Trajanje će se automatski ažurirati ubrzo nakon početka pranja.

Uvek birajte najnižu odgovarajuću temperaturu. Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije uglavnom su oni koji se izvode na niskim temperaturama i duže traju. Informacije o brzini centrifuge date u tabeli programa ukazuju na opciju brzine centrifuge prikazanu na kontrolnoj tabli.

#### Vrednosti potrošnje (SB)

|                       | Izbor temperature °C | Brzina zatezanja (o/min) | Kapacitet (kg) | Trajanje programa (h:min) | Potrošnja energije(kWh/ ciklus) | Potrošnja vode (litara/ ciklus) | Temperatura veša (°C) | % preostale vlage (%) |
|-----------------------|----------------------|--------------------------|----------------|---------------------------|---------------------------------|---------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Eco 40-60             | 40                   | 1351                     | 9              | 03:48                     | 0,854                           | 68                              | 34                    | 52,8                  |
|                       | 40                   | 1351                     | 4,5            | 02:53                     | 0,400                           | 47                              | 28                    | 52,9                  |
|                       | 40                   | 1351                     | 2,5            | 02:53                     | 0,240                           | 35                              | 24                    | 55,6                  |
| Cottons               | 20                   | 1351                     | 9              | 03:30                     | 0,460                           | 100                             | 20                    | 53,9                  |
|                       | 60                   | 1351                     | 9              | 03:30                     | 1,520                           | 102                             | 60                    | 53,9                  |
| Synthetics            | 40                   | 1200                     | 3              | 02:15                     | 0,620                           | 68                              | 40                    | 40                    |
| Xpress / Super Xpress | 30                   | 1400                     | 9              | 00:28                     | 0,200                           | 70                              | 23                    | 62                    |

Vrednosti potrošnje date za programe koji nisu program Eco 40-60 su samo indikativne.



## 6.4 Izbor programa pranja

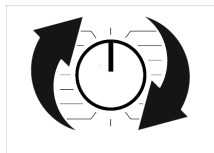
- 1 Odaberite program koji odgovara vrsti, količini i zaprljanosti veša u skladu s „Tabelom programa i potrošnje“.



Programi su ograničeni najvećom brzinom centrifuge koja odgovara određenoj vrsti tkanine.

Kada birate program, uvek uzmite u obzir vrstu tkanine, boju, koliko je veš prljav i dopuštenu temperaturu vode.

- 2 Odaberite željeni program uz pomoć dugmeta za Odabir programa.



## 6.5 Programi pranja

### • EnergySpin

Osigurava efikasniju upotrebu vašeg deterdženta sa velikim mehaničkim pomeranjem tokom pranja. Na taj način čuva kvalitet pranja bez potrebe za dugotrajnim zagrevanjem veša i smanjuje potrošnju energije.

Ova tehnologija se koristi u programima koji sadrže simbole ili boje prikazane na tabli.

### • Eco 40-60

U programu Eco 40-60 možete da perete normalno zaprljani pamučni veš koji je predviđen da se pere zajedno na 40°C ili 60°C. Ovaj program je standardni program testiranja u skladu sa propisima EU o ekološki prihvatljivom dizajnu i energetsom označavanju.

Iako ovaj program pere duže od ostalih programa pranja, on je efikasniji u pogledu potrošnje energije i vode. Stvarna temperatura vode može biti različita od navedene temperature pranja. Kada u mašinu stavite manje veša (npr. ½ kapaciteta ili manje), periodi u

programskim fazama mogu se automatski skratiti. Na ovaj način bi potrošnja energije i vode bila znatno manja.

### • Cottons

U ovom programu možete da perete svoje izdržljivo pamučno rublje (čaršave, posteljina, peškire, bademantile, veš itd.). Kada se pritisne dugme funkcije brzog pranja, trajanje programa postaje znatno kraće, ali efikasne performanse pranja osiguravaju se intenzivnim pokretima pranja. Ako se funkcija brzog pranja ne izabere, efektivni učinak pranja i ispiranja je zagarantovan za vaše izuzetno zaprljano rublje.

### • Synthetics

U ovom programu možete oprati veš (kao što su košulje, bluze, tkanine mešane od sintetike/pamuka itd.). Kada se pritisne dugme za funkciju brzog pranja, trajanje programa će se značajno skratiti i obezbediće se efektivno pranje za vaš veš koji nije mnogo prljav. Ako se funkcija brzog pranja ne izabere, efektivni učinak pranja i ispiranja je zagarantovan za vaše izuzetno zaprljano rublje.

### • GentleCare

Koristite za pranje vunenog/osetljivog veša. Izaberite odgovarajuću temperaturu u skladu sa oznakom vaše odeće. Vaš veš će biti opran veoma nežnim pranjem kako se odeća ne bi oštetila.

### • Hygiene+

Primena koraka pare na početku programa omogućava lako omekšavanje prljavštine.

Koristite ovaj program za svoj veš (dečja odeća, čaršavi, posteljina, donji veš, itd. pamučni predmeti) za koje je potrebno antialergijsko i higijensko pranje na visokoj temperaturi sa intenzivnim i dugim ciklusom pranja. Visok nivo higijene je obezbeđen zahvaljujući nanošenju pare pre programa, dugom trajanju zagrevanja i dodatnom koraku ispiranja.

### • Spin+Drain

Možete koristiti ovaj program za uklanjanje vode sa odeće/iz mašine.

### • Rinse

Koristite kada hoćete posebno ispiranje ili dodavanje štirka

### • SteamTherapy

Koristite ovaj program da smanjite gužvanje i vreme peglanja male količine neuprljanog pamuka, sintetičkog ili mešanog veša.



Ovo nije program pranja. Nemojte dodavati hemikalije kao što su deterdžent, izbeljivač, sredstvo za uklanjanje mrlja itd. u fioku za deterdžent tokom ovog programa.

### • Shirts - Košulje

Ovaj program se koristi za pranje majica od pamuka, sintetike i uopšte tkanina koje sadrže sintetiku. Smanjuje nabore. Na kraju programa primenjuje se para kako bi funkcija smanjenja nabora bila što učinkovitija. Zahvaljujući posebnom profilu centrifuge i pari koja se primenjuje na kraju programa košulje imaju manje nabora. Kada je odabrana funkcija za brzo pranje, izvršava se algoritam pretpranja.

- Nanesite hemijsko sredstvo za pretpranje direktno na odeću ili ga dodajte zajedno s deterdžentom u odeljak za deterdžent u prahu. Tako možete da postignete isti učinak kao i kod uobičajenog pranja za dosta kraće vreme. Vek upotrebe vaših majici se produžava. Nemojte koristiti deterdžent za pretpranje ako planirate da koristite funkciju odlaganja na vašoj mašini. Deterdžent za pretpranje može da se izlije na vašu odeću i izazove mrlje.

**\*\* Preporučljivo je da koristite ciklus sa najviše 6 košulja da biste smanjili nabore na vašim košuljama koristeći ovaj ciklus. Kada perete više od 6 košulja, može doći do razlika u nivou nabora i vlažnosti na košuljama na kraju ciklusa.**

### • Xpress / Super Xpress

Ovaj program koristite za pranje manje zaprljanog ili neisflekanog pamučnog rublja za kratko vreme, ali ne za peškire i predmete od debelog pamuka. Kada se izabere funkcija brzog pranja, trajanje programa se može skratiti na do 14 minuta. Ako odaberete funkciju za brzo pranje, dozvoljeno je prati najviše 2 (dva) kg rublja.

### • Tamni veš / džins

Upotrebljavajte ovaj program kako biste zaštitili boje tamne odeće ili teksasa. Vrši pranje visokih performansi sa posebnim pokretima bubnja, čak i ako je temperatura niska. Preporučuje se da koristite tečni deterdžent ili šampon za vunu za tamno obojen veš. Ne perite osetljivu odeću koja sadrži vunu i sl.

### • Čišćenje bubnja

Pritisnite i držite tipku za dodatnu funkciju na 3 sekunde da biste odabrali program. Redovno čistite (na svakih 1 do 2 meseca) bubanj kako biste obezbedili potrebnu higijenu. Para se primenjuje pre programa za omekšavanje ostataka u bubnju. Uključite program kada je mašina u potpunosti prazna. Za efikasnije rezultate stavite prah protiv kamenca (materijal za čišćenje bubnja) pogodan za mašine za pranje kada je izabran odeljak za deterdžent. Ostavite vrata za punjenje napola zatvorena nakon završetka programa kako bi se unutrašnjost mašine osušila.



Ovo nije program za pranje. Ovo je program za održavanje. Nemojte da pokrećete ovaj program ako u mašini ima nečega. Kada pokušate da je uključite, mašina automatski detektuje da je unutra opterećene i može da zatvori ili nastavi program prema modelu vaše mašine. Efikasno čišćenje se ne postiže ako se program nastavi.

### • Mešano

Koristite za pranje pamučne i sintetičke odeće zajedno bez sortiranja.

### • ColdWash - Hladno pranje

Koristite za pranje srednje zaprljanog i izdržljivog pamučnog/sintetičkog veša. Zahvaljujući algoritmu pranja specijalno razvijenom za program, obezbeđeno je efikasno pranje bez izlaganja veša visokim temperaturama.

### • StainExpert

Mašina ima poseban program za mrlje koji omogućava uklanjanje različitih vrsta fleka na najefikasniji način. Koristite ovaj program samo za izdržljivi, postojani pamučni veš. Ne perite osetljivu i neoboјenu odeću i ne sušite u ovom programu. Pre pranja treba proveriti etikete na odeći (preporučuju se za pamučne košulje, pantalone, šorts, majice, odeću za bebe, pidžame, kecelje, stonjake, čaršave, jorgane, jastučnice, peškire za kupanje, peškire, čarape, pamučni donji veš na visokoj temperaturi i dugotrajno pranje).

U automatskom programu za fleke možete oprati 24 vrste fleka podeljenih u tri različite grupe prema brzom izboru funkcije. U zavisnosti od izabrane grupe fleka, poseban program pranja za koji se menjaju trajanje ispiranja, radnja pranja, pranje i trajanje ispiranja.

**Ispod možete pronaći grupe zaprljanosti koje se mogu izabrati pomoću dugmeta za podešavanje „Brzo/intenzivno“:**

**Kada je izabrano „Intense“;**

Znoj, prljavština okovratnika, hrana, majonez, preliv za salatu, šminka, mašinsko ulje, hrana za bebe.

**Kada nije izabrano „Quick/Intense“;** Krv, čokolada, puding, trava, blato, jaja, puter, kari.

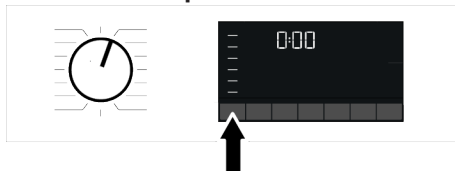
**Kada je izabrano „Quick“ ;**

Čaj, kafa, sok, kečap, crno vino, koka-kola, džem, ugallj

1. Izaberite program za fleke.

2. Izaberite fleku koju želite da očistite tako što ćete je locirati u gornjim grupama i izabrati odgovarajuću grupu pomoću dugmeta za pomoćnu funkciju Quick/ Intense.
3. Pažljivo pročitajte etiketu na odeći i uverite se da su izabrani tačna temperatura i brzina centrifuge.

## 6.6 Izbor temperature



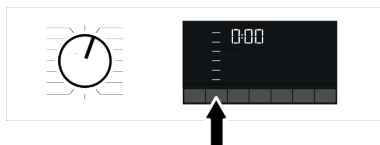
Kad god se odabere novi program, preporučena temperatura za program se pojavljuje na indikatoru temperature. Moguće je da preporučena vrednost temperature nije maksimalna temperatura koja se može izabrati za trenutni program. Pritisnite dugme za podešavanje temperature da promenite temperaturu. Temperatura se postepeno smanjuje.

**i** U programima u kojima nije dozvoljeno podešavanje temperature ne mogu se izvršiti nikakve promene.

Takođe možete promeniti temperaturu nakon početka pranja. Ova promena se može izvršiti ako to dozvoljavaju jedini koraci pranja.

**i** Ako skrolujete do opcije hladnog pranja i ponovo pritisnete dugme za podešavanje temperature, na ekranu se pojavljuje preporučena maksimalna temperatura za izabrani program. Ponovo pritisnite dugme za podešavanje temperature da biste smanjili temperaturu.

## 6.7 Izbor brzine centrifuge



Kad god je izabran novi program, preporučena brzina centrifuge za izabrani program se prikazuje na indikatoru brzine centrifuge. Moguće je da preporučena vrednost brzine centrifuge nije maksimalna brzina centrifuge koja se može izabrati za trenutni program.

Pritisnite dugme za podešavanje brzine centrifuge da biste promenili brzinu centrifuge. Brzina centrifuge se postepeno smanjuje.

Zatim, u zavisnosti od modela proizvoda, na ekranu se pojavljuju opcije "Rinse Hold" i "No Spin" .

Ako ne nameravate da vadite veš odmah nakon završetka programa, možete da koristite funkciju Rinse Hold da biste sprečili da se izgužva kada u mašini nema vode.

Ova funkcija drži veš u vodi za završno ispiranje. Ako želite da centrifugirate svoj veš nakon funkcije zadržavanja ispiranja:

1. Podesite brzinu centrifuge.
2. Pritisnite Start / Pause. Program će se nastaviti. Mašina ispušta vodu i centrifugira veš.

Ako želite da ispustite vodu na kraju programa bez centrifuge, koristite funkciju Bez centrifuge.



U programima u kojima nije dozvoljeno podešavanje brzine centrifuge nije moguće izvršiti nikakve promene.

Možete promeniti brzinu centrifuge nakon početka pranja ako koraci pranja to dozvoljavaju. Promene se ne mogu izvršiti ako koraci to ne dozvoljavaju.

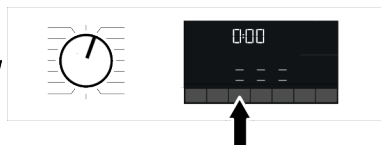
### **Rinse Hold - Zadržavanje ispiranja**

Ako ne nameravate da vadite svoju odeću odmah nakon završetka programa, možete koristiti funkciju zadržavanja ispiranja da držite veš u vodi za završno ispiranje kako biste sprečili da se zgužva kada nema vode u mašini. Pritisnite dugme Start/Pauza nakon ovog procesa ako želite da ispustite vodu bez centrifugiranja veša.

Program će se nastaviti i završiti nakon ispuštanja vode.

Ako želite da centrifugirate veš u vodi, podesite brzinu centrifuge i pritisnite dugme Start/Pauza. Program će se nastaviti. Voda je ispuštena, veš centrifugiran i program je završen.

## **6.8 Izbor pomoćne funkcije**



Izaberite željene pomoćne funkcije pre pokretanja programa. Kad god je program izabran, ikone simbola pomoćne funkcije koji je izabran zajedno sa njim svetle.



Kada se pritisne dugme dodatne funkcije koje nije moguće odabrati u skladu sa trenutnim programom, mašina za pranje će se oglasiti zvukom upozorenja.

Neke funkcije ne mogu da se izaberu zajedno. Ako je druga pomoćna funkcija različita od one odabrane pre pokretanja mašine, ta prva funkcija će biti otkazana, a druga pomoćna odabrana funkcija će ostati aktivna.

Dodatna funkcija koja nije kompatibilna s ovim programom ne može biti odabrana. (Pogledajte „Tabelu programa i korišćenja“) Neki programi imaju dodatne funkcije koje se moraju istovremeno aktivirati. Te funkcije se ne mogu otkazati. Okvir dodatne funkcije neće biti osvetljen, već samo unutrašnji deo.

### **6.8.1 Pomoćne funkcije**

#### **• Fast/intense**

Ovom funkcijom možete skratiti ili produžiti trajanje programa. U zavisnosti od izbora programa, mogu postojati razlike u povećanju i smanjenju vremena.

U slučaju da LED indikator FAST ili INTENSIVE ne svetli, prikazuje se odgovarajuće trajanje programa za vašu normalno zaprljanu odeću/veš.

U zavisnosti od izbora programa, Intenzivna funkcija se može izabrati automatski. U ovom slučaju, Intenzivna LED dioda na panelu će biti upaljena. Možete koristiti opciju Intensive da biste postigli bolje performanse pranja kada perete jako zaprljan veš.

Možete da skratite vreme za vaš blago zaprljan veš pritiskom na dugme Brzo/Intenzivno u programima koji dolaze sa izabranim programom za intenzivno pranje veša. Kada jednom pritisnete dugme, LED će se ugasiti i dostići ćete odgovarajuće trajanje programa za vašu normalno zaprljanu odeću/veš. Kada pritisnete isto dugme drugi put, LED opcije fast će se upaliti, vreme će se malo smanjiti i pokazaće minimalno trajanje programa, što je pogodno za vaš manje zaprljan veš. Trajanje programa može se skratiti za 50% kada se izabere ova funkcija. Zahvaljujući optimizovanim koracima pranja, visokoj mehaničkoj okretnosti i optimalnoj potrošnji vode, postignute su visoke performanse pranja uprkos kraćem trajanju.

#### • Steam

Ova funkcija pomaže u smanjenju nabora vaše pamučne, sintetičke i mešane odeće, skraćuje vreme peglanja i uklanja prljavštinu omekšavanjem.

\* U uslovima kada se funkcija pare primenjuje na kraju programa, vaš veš može biti topliji na kraju pranja. To se očekuje u okviru programskih uslova rada.



Kada aktivirate funkciju pare, nemojte koristiti tečni deterdžent ako ne postoji posuda za tečnost ili funkcija doziranja tečnog deterdženta. Postoji rizik od mrlja na odeći.

#### • Režim vode

Ovaj pomoćni funkcijski taster vam omogućava da izaberete dodatne funkcije uštede vode, pretpranja i dodatnog ispiranja ili ekstra vode u zavisnosti od modela vaše mašine. Detaljne informacije o izboru možete pronaći u opisu odgovarajuće pomoćne funkcije.

#### • Ušteda vode

Izaberite ovu funkciju tako što ćete jednom pritisnuti pomoćni funkcijski taster Režim vode za sve programe koji su označeni kao izborni u tabeli programa i potrošnje.

Ova funkcija je namenjena za malo zaprljan veš koji zahteva samo malu količinu deterdženta (pogledajte „Saveti za pravilno pranje“). Omogućava ekološki prihvatljivo pranje smanjenjem količine vode koja se koristi, bez ugrožavanja performansi pranja.

#### • Dodatno ispiranje

Ovu funkciju možete koristiti za sve programe koji su označeni kao izborni u tabeli programa i potrošnje. Izaberite ovu funkciju tako što ćete dvaput pritisnuti taster Režim vode za programe gde se može izabrati dodatna funkcija uštede vode, ili pritiskom na taster Režim vode jednom za programe gde se ne može izabrati dodatna funkcija uštede vode.

Ova funkcija omogućava proizvodu dodatno ispiranje pored onog koji je već napravljen nakon glavnog pranja. Tako se može smanjiti rizik da minimalni ostaci deterdženta na vešu budu izloženi uticaju osetljive kože (bebe, alergijske kože itd.).

### 6.8.2 Funkcije/programi izabrani pritiskom na funkcijske tastere u trajanju od 3 sekunde

#### • Pretpranje

Ova funkcija se može izabrati pritiskom i držanjem odgovarajućeg dugmeta za pomoćnu funkciju 3 sekunde.

Pretpranje se isplati samo za jako zaprljan veš. Ako ne koristite pretpranje, uštedećete energiju, vodu, deterdžent i vreme.

#### • Roditeljsko zaključavanje

Koristite funkciju Child Lock da biste sprečili decu da diraju u mašinu. Tako možete izbeći bilo kakve promene u programu koji radi.



Možete uključiti i isključiti mašinu pomoću dugmeta za uključivanje/isključivanje kada je dečja brava aktivna. Kada ponovo uključite mašinu, program će se nastaviti sa mesta gde je stao. Kada je Dečija brava omogućena, zvučno upozorenje će biti dato ako se tasteri pritisnu. Zvučno upozorenje će se poništiti ako se tasteri pritisnu pet puta uzastopno.

#### Da biste aktivirali bravu za decu:

Pritisnite i držite odgovarajuće dugme za pomoćnu funkciju 3 sekunde. Nakon što se završi odbrojavanje kao „3-2-1“ na displeju, na ekranu se pojavljuje simbol dečje brave. Kada se ovo upozorenje prikaže, možete otpustiti dugme za pomoćnu funkciju 3.

#### Da biste deaktivirali bravu za decu:

Pritisnite i držite odgovarajuće dugme za pomoćnu funkciju 3 sekunde. Nakon što se završi odbrojavanje kao „3-2-1“ na ekranu, simbol dečje brave nestaje.

## 6.9 Vreme završetka

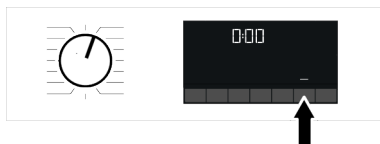
### Prikaz vremena

Kada je izabrana funkcija vremena završetka, preostalo vreme do početka programa se prikazuje u satima kao što su 1h, 2h, a preostalo vreme za završetak programa nakon što vaš program počne se prikazuje u satima i minutima kao u primeru 01:30.

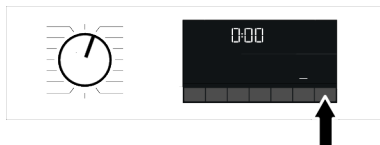


Trajanje programa može se razlikovati od vrednosti u odeljku „Tabela programa i potrošnje“ u zavisnosti od pritiska vode, tvrdoće i temperature vode, temperature okoline, količine i vrste veša, izabranih pomoćnih funkcija i promena napona mreže. Nakon određenog vremenskog perioda nakon aktiviranja funkcije vremena završetka, mašina prelazi u režim pripravnosti i neke LED diode na ekranu se gase. Ako postoji bilo kakav korisnički unos, LED diode će se ponovo uključiti.

Sa funkcijom End Time, vreme završetka programa može se podesiti do 24 sata. Nakon pritiska na dugme End Time, prikazuje se procenjeno vreme završetka programa. Ako je vreme završetka podešeno, indikator vremena završetka svetli.



Da bi se funkcija Vreme završetka aktivirala i program završio na kraju navedenog vremena, morate pritisnuti dugme Start/Pauza nakon podešavanja vremena.



Ako želite da otkazete funkciju vremena završetka, isključite i uključite mašinu okretanjem dugmeta za izbor programa u položaj za uključivanje/isključivanje.



Kada ste aktivirali funkciju End Time, nemojte dodavati tečni deterdžent u pregradu za deterdžent u prahu br. 2. Postoji rizik od fleka na odeći

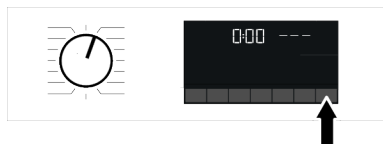
1. Otvorite vrata za stavljanje veša, stavite veš i deterdžent, itd.
2. Odaberite program za pranje, temperaturu, brzinu centrifuge i po potrebi pomoćne funkcije.
3. Podesite vreme završetka po vašem izboru pritiskom na dugme Vreme završetka. Indikator Vremena završetka svetli.
4. Pritisnite dugme Start / Pauza. Odbrojavanje za vreme završetka počinje.



Dodatni veš se može dodati u mašinu tokom odbrojavanja vremena završetka. Na kraju odbrojavanja indikator vremena završetka se isključuje, ciklus pranja počinje i na displeju se pojavljuje vreme izabranog programa.

## 6.10 Pokretanje programa

1. Pokrenite program pritiskom na dugme Start/Pauza.



2. Lampica dugmeta Start/Pauza koja je ranije bila isključena počinje da svetli stalno, pokazujući da je program započeo.
3. Vrata za punjenje su zaključana. Simbol zaključavanja vrata se pojavljuje na displeju nakon što su vrata za punjenje zaključana.
4. Indikatorska svetla za praćenje programa na displeju će pokazati trenutni korak programa.

## 6.11 Zaključavanje vrata za punjenje veša

Na vratima za punjenje veša postoji sistem zaključavanja koji sprečava otvaranje vrata za punjenje veša u slučaju kada je nivo vode neodgovarajući

Simbol za zaključana vrata pojavljuje se na ekranu nakon zaključavanja vrata za punjenje.



### Otvaranje vrata za stavljanje veša u slučaju nestanka struje:

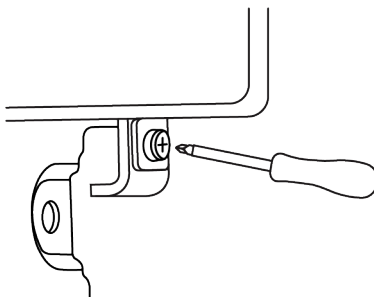


U slučaju nestanka struje, ručku vrata za stavljanje veša za slučaj nužde ispod poklopca filtera pumpe možete koristiti za ručno otvaranje vrata za stavljanje veša.

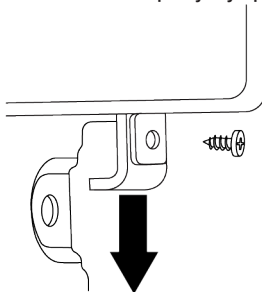


Pre otvaranja vrata za stavljanje veša, osigurajte da u mašini nema vode kako biste izbegli izazivanje poplave.

1. Ugasite i isključite mašinu iz utičnice.
2. Koristite odvijač da uklonite šraf ručice za hitne slučajeve vrata za punjenje koji se nalazi ispod prednjeg zida.



3. Otvorite vrata za utovar tako što ćete povuci ručicu za hitne slučajeve na vratima za punjenje prema dole.



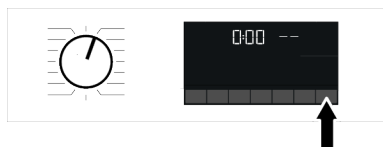
4. Pokušajte ponovo da povučete ručicu nadole ako vrata za punjenje nisu otvorena.



## 6.12 Promena odabira nakon početka programa

### Dodavanje veša kad je program već počeo :

Ako je nivo vode u mašini odgovarajući kada pritisnete dugme Start / Pauza brava vrata će se deaktivirati i vrata će se otvoriti, što vam omogućava da dodate odeću. Ikona brave vrata na ekranu se isključuje kada je brava vrata deaktivirana. Nakon što dodate odeću, zatvorite vrata i pritisnite dugme Start/Pauza još jednom da biste nastavili sa ciklusom pranja.



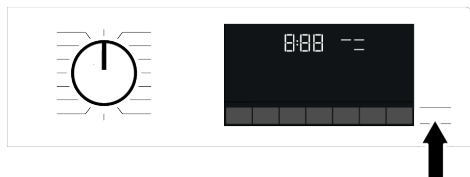
Ako nivo vode u mašini nije odgovarajući kada pritisnete dugme Start / Pauza brava vrata se neće moći deaktivirati, a ikona za bravu vrata će na ekranu biti upaljena.



Ako je temperatura vode u mašini iznad 50 °C, iz sigurnosnih razloga ne možete deaktivirati bravu vrata, čak i ako je nivo vode odgovarajući.

### Prebacivanje mašine u režim pauze

Pritisnite tipku Početak/Pauziranje da biste prebacili mašinu na režim pauze. Na ekranu će treperiti simbol „Pauze“.



### Promena izbora programa nakon pokretanja programa:

Promena programa je dozvoljena kada je trenutni program pokrenut, osim ako nije omogućeno Zaključavanje zbog dece. Ta radnja će otkazati trenutni program.



Odabrani program će iznova početi.

### Promena pomoćne funkcije, brzine i temperature

Zavisno od toga do kojeg je koraka program došao, možete opozvati ili aktivirati pomoćne funkcije. Pogledajte „Izbor dodatne funkcije“.

Takođe možete promeniti podešavanje brzine i temperature. Pogledajte „Biranje brzine centrifuge“ i „Biranje temperature“.



Vrata za punjenje se neće otvoriti ako je temperatura vode u mašini visoka ili je nivo vode iznad osnovne linije vrata za punjenje.

## 6.13 Otkazivanje programa

Program se otkazuje kada se dugme za izbor programa okrene na drugi program ili se mašina isključi i ponovo uključi pomoću dugmeta za izbor programa.



Ako okrenete dugme za izbor programa kada je omogućeno zaključavanje zbog dece, program se neće otkazati. Prvo treba da otkazete zaključavanje zbog dece. Ako želite da otvorite vrata za punjenje pošto ste otkazali program, ali nije moguće otvoriti vrata za punjenje zbog toga što je nivo vode u mašini iznad osnovne linije vrata za punjenje, onda okrenite dugme za izbor programa na program Pumpanje + centrifuga i iscedite vodu iz mašine.

## 6.14 Završetak programa

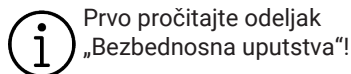
Simbol završetka pojavljuje se na ekranu kada se program završi.

Ako ne pritisnete nijedno dugme u narednih 10 minuta, mašina će se isključiti. Displej i svi indikatori se isključuju.

Koraci završenog programa prikazaće se ako pritisnete bilo koje dugme.



## 7 Održavanje i čišćenje



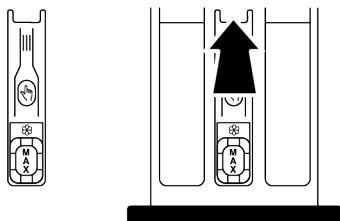
Prvo pročitajte odeljak  
„Bezbednosna uputstva“!

Vek trajanja vašeg proizvoda se produžava, a uobičajeni problemi se ređe javljaju ako se čisti u redovnim intervalima.

### 7.1 Čišćenje fiokke za deterdžent

Čistite fioku za deterdžent u redovnim intervalima (jednom nakom 4 do 5 pranja) kao što je dole navedeno kako biste sprečili nakupljanje deterdženta u prahu.

Očistite sifon ako višak mešavine vode i omekšivača ostanu u odeljku za omekšivač.



1. Pritisnite označeni deo sifona u odeljku za omekšivač, a zatim povucite fioku prema sebi da biste je izvadili.
2. Podignite i uklonite sifon sa zadnje strane, kao što je prikazano.
3. Isperite fioku i sifon u umivaoniku sa dosta tople vode. Koristite rukavice ili odgovarajuću četku da biste sprečili kontakt ostataka u fioci sa kožom.
4. Nakon čišćenja čvrsto postavite sifon i fioku.

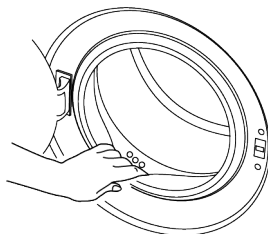
### 7.2 Čišćenje vrata za punjenje i bubnja

Za proizvode sa programom za čišćenje bubnja, pogledajte odeljak Rad proizvoda



Ponovite postupak čišćenja bubnja svaka 2 meseca.

**NAPOMENA:** Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.



Nakon svakog pranja proverite da u proizvodu nema stranih materija.

Ako su rupe na gumi na vratima prikazane na slici začepljene, otčepite ih čačalicom. Strane metalne materije će izazvati mrlje od rđe u bubnju. Očistite mrlje na površini bubnja pomoću sredstava za čišćenje nerđajućeg čelika.

Nikada ne koristite čeličnu vunu ili žičanu vunu. To će oštetiti obojene, hromirane i plastične površine.

Preporučujemo da na kraju programa obrišete gumu na vratima suvom i čistom krpom. Ovo će ukloniti ostatke na gumi na vratima u vašoj mašini i sprečiti stvaranje neugodnih mirisa.

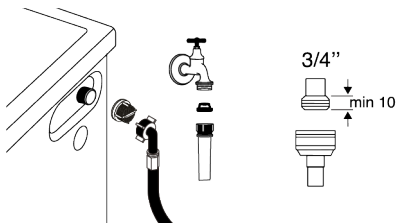
### 7.3 Čišćenje kućišta i kontrolne ploče

Obrišite kućište proizvoda vodom sa deterdžentom ili nekorozivnim blagim gel deterdžentima, i osušite mekom krpom. Za čišćenje kontrolne ploče koristite samo meku i vlažnu krpu. Ne koristite sredstva za čišćenje koji sadrže izbeljivač

### 7.4 Čišćenje filtera za dovod vode

Postoji filter na kraju svakog ventila za usisavanje vode na zadnjoj strani mašine, a takođe i na kraju svakog creva za dovod vode gde su spojeni na slavinu. Ovi filteri sprečavaju ulazak stranih materija i

prljavštine iz vode u mašinu. Filtere treba očistiti ako su prljavi.



1. Zatvorite slavine.
2. Uklonite matice sa creva za dovod vode da biste pristupili filterima na ventilima za dovod vode i očistite ih odgovarajućom četkom. Ako su filteri previše prljavi, uklonite ih sa svojih mesta pomoću klešta i očistite na način opisan u nastavku.
3. Izvadite filtere na ravnim krajevima creva za dovod vode zajedno sa zaptivkama i temeljno ih očistite pod mlazom vode.
4. Pažljivo vratite zaptivke i filtere na svoje mesto i ručno zategnite njihove matice.

## 7.5 Ispuštanje preostale vode i čišćenje filtera pumpe

Sistem filtera u vašem proizvodu sprečava da čvrsti predmeti, kao što su dugmad, novčići i vlakna tkanine, začepe rotor pumpe tokom ispuštanja vode za pranje.

Tako će se voda isprazniti bez ikakvih problema, a radni vek pumpe će se produžiti.

Ako mašina ne ispušta vodu, filter pumpe je začepljen. Filter se mora čistiti kad god je začepljen ili svaka 3 meseca. Da biste očistili filter pumpe, prvo morate ispustiti vodu.

Osim toga, pre transporta proizvoda (na primer, prilikom preseljenja u drugu kuću) vodu treba potpuno isprazniti.



### NAPOMENA:

Strane supstance koje su ostale u filteru pumpe mogu oštetiti vaš proizvod ili izazvati problem sa bukom.

U regionima gde je moguće zamrzavanje, slavina mora biti zatvorena, crevo sistema mora biti uklonjeno, a voda iz proizvoda mora da se isprazni kada proizvod nije u upotrebi.

Nakon svake upotrebe, zatvorite slavinu na koju je priključeno crevo za napajanje.

### Da biste očistili prljavi filter i ispraznili vodu:

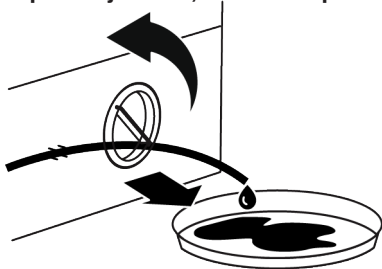
Isključite proizvod da biste prekinuli napajanje.



Temperatura vode u proizvodu može porasti do 90 °C. Da biste izbegli opasnost od opekotina, očistite filter nakon što se voda u proizvodu ohladi.

- Sledite dole navedene postupke da biste isпустили vodu.

### Ako mašina nema crevo za hitno ispuštanje vode, da biste isпустили vodu:



- Izvucite crevo za odvod u slučaju nužde iz njegovog sedišta.
- Stavite kraj creva u veliku posudu. Ispustite vodu u posudu tako što ćete izvući čep na kraju creva. Kada je posuda puna, zatvorite otvor creva umetanjem čepa. Nakon što se posuda isprazni, ponovite gornji postupak da biste potpuno ispraznili vodu u proizvodu.

- Kada se odvod vode završi, ponovo zatvorite kraj čepom i pričvrstite crevo na svoje mesto.
- Otvorite filter pumpe.

- Očistite sve ostatke unutar filtera, kao i vlakna, ako ih ima, oko područja radnog kola pumpe.
- Zamenite filter.

## 8 Rešavanje problema



Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

### Programi ne počinju kada se vrata za punjenje zatvore.

- Dugme za početak/pauzu/otkazivanje nije pritisnuto. >>> Pritisnite dugme „početak/pauza/otkaži“.
- Zatvaranje vrata za punjenje veša može biti otežano u slučaju prekomernog punjenja. >>> Smanjite količinu veša i postarajte se da vrata za punjenje budu pravilno zatvorena.

### Program ne može da se uključi ili izabere.

- Proizvod se možda prebacio u režim samozaštite zbog problema sa snabdevanjem (kao što su napon, pritisak vode itd.). >>> U zavisnosti od modela proizvoda, izaberite drugi program okretanjem dugmeta za izbor programa ili pritiskom i držanjem dugmeta za uključivanje/isključivanje 3 sekunde da biste otkazali program. Prethodni program će se opozvati. Pogledajte Otkazivanje programa ► 32]

### Voda unutar proizvoda.

- U proizvodu je ostalo malo vode zbog procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji. >>> To nije kvar; voda nije štetna za proizvod.

### Proizvod ne uzima vodu.

- Slavina je isključena. >>> Otvorite slavinu.
- Crevo za ulaz vode je savijeno. >>> Ispravite crevo.
- Filter za ulaz vode je zapušten. >>> Očistite filter.
- Vrata za punjenje veša nisu zatvorena. >>> Zatvorite vrata.

### Proizvod ne izbacuje vodu.

- Crevo za odvod vode je zapušteno ili savijeno. >>> Očistite ili ispravite crevo.

- Filter pumpe je zapušten. >>> Očistite filter pumpe.

### Proizvod vibrira ili pravi buku.

- Proizvod stoji nebalansiran. >>> Podesite postolje da iznivelišete proizvod.
- Čvrsta materija je ušla u filter pumpe. >>> Očistite filter pumpe.
- Nisu skinuti bezbednosni transportni vijci. >>> Skinite bezbednosne transportne vijke.
- Moguće je da je količina veša u proizvodu premala. >>> Dodajte više veša u proizvod.
- Stavljeno je previše veša u proizvod. >>> Izvadite malo veša iz proizvoda ili rukom namjestite veš tako da bude uravnotežen.
- Proizvod se možda naslanja na kruti predmet. >>> Pobrinite se da se proizvod ne naslanja ni na kakav predmet.

### Voda curi na dnu proizvoda.

- Crevo za odvod vode je zapušteno ili savijeno. >>> Očistite ili ispravite crevo.
- Filter pumpe je zapušten. >>> Očistite filter pumpe.

### Proizvod je stao ubrzo nakon početka programa.

- Mašina je privremeno zaustavljena zbog pada napona. >>> Ona će nastaviti s radom kada se napon bude vratio na normalan nivo.

### Proizvod direktno prazni vodu koju prihvata.

- Crevo za odvod nije na odgovarajućoj visini. >>> Povežite crevo za odvod kao što je opisano u korisničkom priručniku.

### **Voda se ne može videti u proizvodu tokom pranja.**

- Voda se nalazi u nevidljivom delu proizvoda. >>> Ovo nije greška.

### **Vrata za ubacivanje veša se ne mogu otvoriti.**

- Zaključavanje vrata za ubacivanje veša je aktivirano zbog nivoa vode u proizvodu. >>> Ispustite vodu pokretanjem programa Pumpa ili Centrifuga.
- Proizvod greje vodu ili je u ciklusu centrifuge. >>> Sačekajte dok se program ne završi.
- Vrata za punjenje se mogu zaglaviti zbog pritiska kome su izložena. >>> Uхватите ручку i povucite i gurnite vrata za punjenje da biste ih oslobodili i otvorili.
- Ako nema napajanja, vrata za punjenje na proizvodu neće se otvoriti. >>> Da biste otvorili vrata za punjenje, otvorite poklopac filtera pumpe i povucite ručicu za hitne slučajeve koja se nalazi na zadnjoj strani spomenutog poklopca. Pogledajte Zaključavanje vrata za punjenje veša [► 31]

### **Pranje traje duže nego što je naznačeno u korisničkom priručniku. (\*)**

- Pritisak vode je nizak. >>> Proizvod čeka dok ne preuzme odgovarajuću količinu vode kako bi sprečio loš kvalitet pranja usled smanjene količine vode. Stoga, vreme pranja se produžava.
- Nizak napon. >>> Vreme pranja se produžava da bi se izbegli loši rezultati pranja kada je napon nizak.
- Temperatura dolazne vode je niska. >>> Vreme potrebno za grejanje vode se produžava u hladnim godišnjim dobima. Takođe, vreme pranja se može produžiti kako bise izbegli loši rezultati pranja.
- Broj ispiranja i/ili količina vode za ispiranje je povećana. >>> Proizvod povećava količinu vode za ispiranje kada je potrebno dobro ispiranje i dodaje dodatni korak ispiranja ako je potrebno.
- Došlo je do stvaranja prevelike pene i aktiviran je sistem za automatsku apsorpciju pene zbog prekomerne količine deterdženta. >>> Koristite preporučenu količinu deterdženta.

### **Trajanje programa se ne odbrojava. (kod modela sa displejem) (\*)**

- Tajmer je možda zaustavljen zbog uzimanja vode. >>> Tajmer neće odbrojavati dok proizvod ne uzme dovoljnu količinu vode. Proizvod će sačekati dok u njoj ne bude dovoljna količina vode da bi se izbegli slabi rezultati pranja zbog nedostatka vode. Indikator tajmera će nakon toga nastaviti sa odbrojavanjem.
- Tajmer se može zaustaviti tokom koraka zagrevanja. >>> Indikator tajmera neće odbrojavati dok proizvod ne dostigne izabranu temperaturu.
- Tajmer se može zaustaviti tokom koraka centrifugiranja. >>> Došlo je do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u proizvodu.

### **Trajanje programa se ne odbrojava. (\*)**

- U proizvodu ima nebalansiranog veša. >>> Došlo je do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u proizvodu.

### **Proizvod ne prabacuje na korak centrifugiranja. (\*)**

- U proizvodu ima nebalansiranog veša. >>> Došlo je do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u proizvodu.
- Proizvod neće centrifugirati ako se voda ne isprazni u potpunosti. >>> Proverite filter i crevo za pražnjenje.
- Došlo je do stvaranja prevelike pene i aktiviran je sistem za automatsku apsorpciju pene zbog prekomerne količine deterdženta. >>> Koristite preporučenu količinu deterdženta.

### **Učinak pranja je loš: Veš postaje siv. (\*\*)**

- Nedovoljna količina deterdženta se koristi tokom dužeg vremenskog perioda. >>> Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.

- Pranje je obavljeno na niskim temperaturama tokom dužeg vremena. >>> Izaberite odgovarajuću temperaturu za pranje veša.
- Nedovoljna količina deterdženta se koristi sa tvrdom vodom. >>> Korišćenje nedovoljne količine deterdženta sa tvrdom vodom dovodi do lepljenja nečistoća na odeću i vremenom odeća postaje siva. Teško je eliminisati sivu boju kada se to dogodi. Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
- Prekomerna količina deterdženta se koristi. >>> Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.

#### **Učinak pranja je loš: Mrlje istrajavaju ili se veš ne beli. (\*\*)**

- Koristi se nedovoljna količina deterdženta. >>> Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.
- Stavljeno je previše veša. >>> Nemojte prekomerno da ubacujete veš u proizvod. Ubacite količine veša preporučene u „Tabeli programa i potrošnje“.
- Izabrani su pogrešan program i temperatura. >>> Izaberite odgovarajuću temperaturu i program za pranje veša.
- Pogrešan tip deterdženta se koristi. >>> Koristite originalni deterdžent koji odgovara proizvodu.
- Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. >>> Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak. Nemojte da mešate sredstvo za beljenje i deterdžent.

#### **Učinak pranja je loš: Mrlje od ulja ostaju na vešu. (\*\*)**

- Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje. >>> Očistite bubanj redovno. Podatke o ovom postupku pogledajte ovde Čišćenje vrata za punjenje i bubnja ► 33]

#### **Učinak pranja je loš: Odeća ne miriše prijatno. (\*\*)**

- Mirisi i slojevi bakterija se formiraju na bubnju kao rezultat neprekidnog pranja na nižim temperaturama i/ili kraćim programima. >>> Ostavite fioku deterdženta kao i vrata za ubacivanje veša na proizvodu otvorene nakon svakog pranja. Tako neće doći do stvaranja vlažnog okruženja koje odgovara baterijama.

#### **Boja odeće bleđi. (\*\*)**

- Stavljeno je previše veša. >>> Nemojte prekomerno da ubacujete veš u proizvod.
- Deterdžent koji se koristi je vlažan. >>> Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.
- Izabrana je viša temperatura. >>> Izaberite odgovarajući program i temperaturu u skladu sa tipom i stepenom zaprljanosti veša.

#### **Mašina ne ispira dobro.**

- Količina, brend i uslovi skladištenja deterdženta koji se koristi je neodgovarajući. >>> Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje i vašem vešu. Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.
- Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. >>> Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus za pretpranje nije izabran, proizvod može da uzme taj deterdžent za vreme koraka ispiranja ili omekšivača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
- Filter pumpe je zapušten. >>> Proverite filter.
- Crevo za odvod je savijeno. >>> Proverite crevo za odvod.

#### **Veš postaje krut nakon pranja. (\*\*)**

- Koristi se nedovoljna količina deterdženta. >>> Korišćenjem nedovoljne količine deterdženta u poređenju sa tvrdoćom vode može dovesti do stvrdnjavanja vode vremenom. Koristite odgovarajuću količinu deterdženta na osnovu tvrdoće vode.

- Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. >>> Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus za pretpranje nije izabran, proizvod može da uzme taj deterdžent za vreme koraka ispiranja ili omekšivača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
- Deterdžent je pomešan sa omekšivačem. >>> Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite fioku vrućom vodom.

#### **Veš ne miriše kao omekšivač. (\*\*)**

- Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. >>> Ako se deterdžent stavi u odeljak za pretpranje iako ciklus za pretpranje nije izabran, proizvod može da uzme taj deterdžent za vreme koraka ispiranja ili omekšivača. Operite i očistite fioku vrućom vodom. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
- Deterdžent je pomešan sa omekšivačem. >>> Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite fioku vrućom vodom.

#### **Deterdžent zaostaje u fioci za deterdžent. (\*\*)**

- Deterdžent je stavljen u vlažnu fioku. >>> Osušite fioku za deterdžent pre stavljanja deterdženta.
- Deterdžent je navlažen. >>> Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.
- Pritisak vode je nizak. >>> Proverite pritisak vode.
- Deterdžent u odeljku za glavno pranje je navlažen tokom uzimanja vode za pretpranje. Otvori odeljka za deterdžent su blokirani. >>> Proverite otvore i očistite ako su zapušeni.
- Postoji problem sa ventilima u fioci za deterdžent. >>> Pozovite ovlašćenog servisera.
- Deterdžent je pomešan sa omekšivačem. >>> Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite fioku vrućom vodom.

- Redovno čišćenje bubnja se ne primenjuje. >>> Redovno čistite bubanj. Za ovu proceduru pogledajte Čišćenje vrata za punjenje i bubnja ► 33

#### **Previše pene se stvara u proizvodu. (\*\*)**

- Neodgovarajući deterdžent za pranje mašine se koristi. >>> Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje.
- Prekomerna količina deterdženta se koristi. >>> Koristite samo dovoljnu količinu deterdženta.
- Deterdžent se skladišti u neodgovarajućim uslovima. >>> Čuvajte deterdžent na zatvorenoj i suvoj lokaciji. Ne skladištite na preterano vrućim mestima.
- Neki mešoviti veš kao što je veš od tila može da pravi prekomernu penu zbog svoje teksture. >>> Koristite manje količine deterdženta za ovaj tip odeće.
- Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak. >>> Obavezno stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.
- Omekšivač se preuzima rano u proizvodu. >>> Može postojati problem sa ventilima ili u odeljku za deterdžent. Pozovite ovlašćenog servisera.

#### **Pena izlazi iz fioke za deterdžent.**

- Koristi se previše deterdženta. >>> Izmešajte 1 kašiku omekšivača i ½ litra vode i sipajte u odeljak za glavno pranje fioke za deterdžent. >>> U proizvod stavite deterdžent koji je pogodan za programe i maksimalna opterećenja navedena u "Tabeli programa i korišćenja". Ako koristite dodatne hemikalije (sredstva za uklanjanje fleka, izbeljivače itd.) smanjite količinu deterdženta.

## **Veš ostaje mokar na kraju programa. (\*)**

- Došlo je do stvaranja prevelike pene i aktiviran je sistem za automatsku apsorpciju pene zbog prekomerne količine deterdženta. >>> Koristite preporučenu količinu deterdženta.

(\*) Proizvod se ne prebacuje na korak centrifuge ako veš nije raspodeljen ravnomerno u bubnju da bi se sprečilo oštećenje proizvoda i njegove okoline. Veš treba da se ponovo preraspodeli i da se ponovo uključi centrifuga.

(\*\*) Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje. Očistite bubanj redovno. Pogledajte Čišćenje vrata i bubnja ► 33



Ako ne možete da otklonite problem iako ste pratili uputstva iz ovog odeljka, obratite se svom dobavljaču ili ovlašćenom serviseru. Nikad nemojte sami da pokušavate da popravite neispravan proizvod.

## **9 ODRICANJE ODGOVORNOSTI / UPOZORENJE**

Krajnji korisnik može na neke (jednostavne) kvarove na adekvatan način rešiti bez ikakvog sigurnosnog problema ili nesigurne upotrebe, pod uslovom da se to izvrši u granicama i u skladu sa sledećim uputstvima (pogledajte odeljak „Popravka obavljena lično“).

Prema tome, ukoliko drugačije nije dozvoljeno u odeljku „Popravka obavljena lično“ u nastavku, popravke će biti upućene registrovanim profesionalnim serviserima kako bi se izbegli sigurnosni problemi.

Registrovani profesionalni serviser je profesionalni serviser kome je proizvođač odobrio pristup uputstvima i spisku rezervnih delova ovog proizvoda prema metodama opisanim u zakonodavnim aktima shodno Direktivi 2009/125/EZ.

**Međutim, samo servisni agent (tj. ovlašćeni profesionalni serviseri) do kog možete doći putem telefonskog broja navedenog u korisničkom priručniku / garantnom listu ili preko vašeg ovlašćenog prodavca može pružiti uslugu koja zadovoljava uslove garancije. Stoga, imajte na umu da popravke profesionalnih serviseri (koje Beko) nije ovlastio) poništavaju garanciju.**

### **Popravka obavljena lično**

Krajnji korisnik može da izvrši popravku lično u pogledu sledećih rezervnih delova: vrata, šarke i zaptivke vrata, druge zaptivke, sklop zaključavanja vrata i plastične periferne jedinice kao što su dozatori deterdženta (ažurirani spisak dostupan je na [support.beko.com](http://support.beko.com) od 1. marta 2021.).

povreda, pomenuta popravka obavljena lično treba da se obavi prema uputstvima u korisničkom priručniku za popravku obavljenu lično koja su dostupna na [support.beko.com](http://support.beko.com). Radi vaše bezbednosti, isključite proizvod pre nego što pokušate bilo kakvu samopopravku.

Popravke i pokušaji popravke od strane krajnjih korisnika za delove koji nisu na datoj listi i/ili se ne pridržavaju uputstava u korisničkim priručnicima za popravku obavljenu lično ili koja su dostupna na [support.beko.com](http://support.beko.com), mogli bi pokrenuti sigurnosna pitanja koja se ne mogu pripisati odgovornosti kompanije [support.beko.com](http://support.beko.com), a koja će poništiti garanciju za proizvod.

Zbog toga se toplo preporučuje da se krajnji korisnici uzdrže od pokušaja popravke koja nije u skladu sa pomenutom listom rezervnih delova, kontaktirajući u takvim slučajevima ovlašćene profesionalne servisere ili registrovane profesionalne servisere. Naprotiv, takvi pokušaji krajnjih korisnika mogu izazvati bezbednosne probleme i oštetiti proizvod i posledično izazvati požar, poplavu, strujni udar i ozbiljne telesne povrede.

Kao primer, ali ne ograničavajući se na sledeće, za popravke sledećeg moraju se kontaktirati ovlašćeni profesionalni serviseri ili registrovani profesionalni serviseri: motor, sklop pumpe, glavna ploča, motorna ploča, ekran, grejači itd.

Proizvođač/prodavac ne može biti odgovoran ni u kom slučaju kada krajnji korisnici ne postupe u skladu sa gore navedenim.

Dostupnost rezervnih delova mašine za pranje ili mašine za pranje i sušenje veša koju ste kupili je 10 godina. Tokom ovog perioda biće dostupni originalni rezervni delovi za pravilno rukovanje mašinom za pranje ili mašinom za pranje i sušenje veša.

---